

ATTO SECONDO

(LA NOTTE)

N. 12

Fr. I

INTERMEZZO

con grazia

(♩ = 60)

ALLEG.^{ro} QUASI ALL.^o

mf

dolce

Harp

un poco cres.

f

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a melodic line in the treble clef and a supporting line in the bass clef. Dynamics include *ff* (fortissimo) in the second and fourth measures.

Second system of musical notation, consisting of two staves. Dynamics include *cres.* (crescendo) in the first measure, *dita.* (diminuendo) in the third measure, and *dolce* (dolce) in the fourth measure.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The music continues with melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The music continues with melodic and harmonic development.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. Dynamics include *un poco cres:* (un poco crescendo) in the first measure, *p* (piano) in the second measure, and *dolce e legg.* (dolce e leggiero) in the fourth measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and ties, while the bass staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes a '7' marking, likely indicating a fingering. A 'cres.' (crescendo) marking is present in the right-hand staff.

Third system of musical notation. The treble staff features a series of notes with accents (>). The bass staff includes '7' markings. Dynamic markings 'f' and 'fp' are present in the left-hand staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a 'dolce' marking. The bass staff includes a '7' marking and a 'f' dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a 'dolce' marking. The bass staff includes '7' markings and 'p' (piano) dynamic markings.

un poco sf
cres.....
sempre.....

This system contains the first five measures of the piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The dynamic markings 'un poco sf', 'cres.', and 'sempre' are placed above the staff.

più.....
p dolce

This system contains measures 6 through 10. The right hand continues the melodic development, and the left hand maintains the accompaniment. The dynamic markings 'più' and 'p dolce' are placed above the staff.

This system contains measures 11 through 15. The right hand has a more active melodic line with slurs, and the left hand continues with the accompaniment.

This system contains measures 16 through 20. The right hand features a melodic line with slurs, and the left hand continues with the accompaniment.

un poco cres.
fp

This system contains the final five measures of the piece. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the accompaniment. The dynamic markings 'un poco cres.' and 'fp' are placed above the staff.

dolce e sostenuto

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *dolce e sostenuto*. The melody in the treble staff features long, sweeping lines with many slurs and ties, creating a sense of continuous, flowing motion. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

dimin.

Second system of the piano score. It continues the musical material from the first system. The tempo/mood is marked *dimin.* (diminuendo). The melodic lines in the treble staff are still characterized by long, graceful phrases. The bass staff continues with its accompaniment, showing some rhythmic variation.

p

Third system of the piano score. The dynamic marking *p* (piano) is present. The melodic lines in the treble staff become more rhythmic and active, with more frequent notes and slurs. The bass staff continues with its accompaniment.

ff

Fourth system of the piano score. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The treble staff features a prominent, repeated rhythmic motif of eighth notes, creating a sense of intensity and drive. The bass staff continues with its accompaniment.

(Si alza il sipario)

Fifth system of the piano score. It begins with the instruction *(Si alza il sipario)* (The curtain rises). The dynamic marking *ff* is present. The music is characterized by a strong, rhythmic accompaniment in the bass staff, with chords and moving lines. The treble staff has a more active melody. The system concludes with a double bar line.

C O R O

IL RITORNO DALLA TAVERNA

N° 13

Fr. 1.50

SCENA I. Un bosco di betulle, schiarato dalla luna.

(♩ = 120)
ALL.^o QUASI ALL.^{to}

(NB. Questo Coro deve essere cantato senz'accompagnamento istrumentale. L'accompagnamento non è che pel caso in cui l'intonazione dei cori mancasse.)

Tenori. *f* >

Co - me è buon, co - me è buon il vin, il vin del com -

ALLEGRETTO.

Bassi. *f* >

Co - me è buon, co - me è buon il vin, il vin del com -

(accompagnamento ad libitum)

-pa - re I_von, co - me è buon, co - me è buon. il vin del com - pa_re I_von, co - me è

-pa - re I_von, co - me è buon, co - me è buon. il vin del com - pa_re I_von, co - me è

Soprani 1^a (Le donne a bocca aperta) *p molto dolce*

Do - man il gior - no è del Per -

Soprani 2^a (Le donne a bocca aperta) *molto dolce*

Do - man do -

Tenori. (Gli uomini a bocca chiusa)

buon! Ah!.....

Bassi. (Gli uomini a bocca chiusa)

buon! Ah!.....

legato

fp

_don, e dig din don e dig din don! Do - ma - ni fe - sta di pre -

man, din don din don, do - man per

_cetto, per noi è gior - no di di - - - letto, e dig din

no - i è gior - no di di - - - letto, e

fp

cres.
 don e dig din don! Can - tiam, can - tiam! la la la la la la
cres.
 don e don! Can - tiam! la la la la la la
 (a bocca aperta)
cres.
 la la la la la la
 (a bocca aperta)
cres.
 la la la la la la

f *molto dolce*
 la..... Do - ma - ni fe - sta di pre - cetto per noi e
f *molto dolce*
 la..... Do - man per noi è
 (a bocca chiusa)
 la!..... Ah!.....
 (a bocca chiusa)
 la..... Ah!.....

gior - no di di - letto!

gior - no di di - letto!

unis. (a bocca aperta)

..... Come è buon, come è buon.....

unis. (a bocca aperta)

..... Come è buon, come è buon il vin del compa_re I_

Tenori

..... co_me è buon, co_me è buon! Come è buon, come è

Bassi

_von! co_me è buon, co_me è buon il vin del compa_re I_von!

ff

buon, com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è

com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è buon, com'è

Soprani 1!

Co - me è buon, co - me è buon!

Soprani 2!

Co - me è buon, co - me è buon!

Tenori

buon, co - me è buon, co - me è buon il vin, il vin del com -

Bassi

buon, co - me è buon, co - me è buon il vin, il vin del com -

Co - me è buon, co - me è buon il vin del com -

Co - me è buon, co - me è buon il vin del com -

-pa-re l'on! Co - me è buon, co - me è buon il vin del com -

-pa-re l'on! Co - me è buon, co - me è buon il vin del com -

poco rall. 4 Corifée

-pa_re I_von! Co_me è buon!.....

-pa_re I_von! Co_me è buon!.....

-pa_re I_von! Co_me è buon!.....

-pa_re I_von! Co_me è buon!.....

FFF

1º TEMPO.

F

Ped. *

FF

p

dolce

fP

dimin.

SCENA E CANZONE

CAPRAJO

N° 14

Fr. 3

SCENA II.

(Pezzo aggiunto per le rappresentazioni a Londra)

ALL.^{to} MODERATO

IL CAPRAJO (rivolgendosi ai legnaiuoli ed alle donne che arrivano in scena)

Di_te_mi, buo_na gente, ve_de_ste Di_no_rah? Si lun_go tempo as-

-sen_te, na_sco_sta o_ve sa_rà? Po_ve_ra fi_glia! l'ho cerca_ta

tan_to! L'inf_e_li-ce è de_mente! Il sarto Petro_nik da lei respin_to

C

pervendetta le disse, ch'Ho-el, suo fi_danza-to, e-ra spa-ri-to, nè più tornar do-

ARIETTA.

AND.^{te} QUASI ALL.^{to}

C

-ve_a; la sventu-ra-ta il sen_no ne per_de_a! Da quel

C

di che a lei nar-ra-ta fu la sto-ria menzo-gne-ra, o-gni dì da manca

C

se-ra del suo sposo in traccia va,..... del suo sposo in traccia va!

C Da quel dì la sventu - ra - ta spera e cre - de al suo ri - tor - no; tora -

C - rà l'in - fido un gior - no, la ra - gion non torne - rà; po - ve - ra Di - no - -

C *cadenza a piacere*
 - rah! povera Di_no - - - - - rah!
 Soprani 1.
 Povera Di_no - rah!
 Soprani 2.
 Pian - ge!
 Tenori
 Pian - ge!
 Bassi
 Pian - ge!

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with a more complex melodic pattern, including triplets and sixteenth notes. The left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *cres.* (crescendo) is shown.

IL CAPRAJO

Third system of the piano introduction. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes. The left hand accompaniment includes chords and eighth notes. Dynamic markings include *p* and *cres.*. The word *leggermente* is written above the right hand.

First system of the vocal line. The melody is in the right hand, with lyrics underneath. The piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: *- ciul - le che il co - re schiu - de - te all' a - mo - re, ba -*

Second system of the vocal line. The melody continues in the right hand, with lyrics underneath. The piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: *- da - te, ba - da - te! in - cau - - te non*. A dynamic marking of *cres.* is shown.

C

sia - te! Il senno e' la -

p *leggero*

C

- mo - re in - sieme non stan - - no, il sen - no e l'amo - -

p

C

- re - insiem non stan - no: appe - na l'un viene che l'altro sen va, appe - na l'un

leggero

CORO

Soprani

Tenori

Bassi

A - mor

A - - mor

pp *pp*

vie-ne che l'al-tro sen va
 Ap-pe-na l'un vie-ne che l'al-tro sen va, ap-pe-na l'un
 se vien, ra - gion
 se vien, ra - gion
 che l'al-tro sen va,..... che l'al-tro sen
 vie-ne che l'al-tro sen va, che l'al-tro sen va,
 sen va, ra - gion
 sen va, ra - gion

Oppure



C

va,..... che l'al - - - - - tro, che l'al - -

che l'altro sen va!

sen va!

sen va!

C

-tro sen va!

f *ff*

dolce

Pove-ra Di - norah! di senno pri-ya, or

f *dolce*

C

pian_ze, or è giu - li - va, la - grime e ri - so al - ter - na, danze e

C

sempre a rigor di tempo (con dolore)

can - - - to! E - gli non tor - na in - tanto, ed el - la a -

C

- spetta, abbandona - te e so - la! Sa - sconde in fondo ai bo - schi e a noi s'in -

C

- vo - la!

C

..... L'in - fi - do che a - mo - re 'ac - ce - se nel

dolce

C

co - re, spa - ri - see un bel gior - no, nè più fa ri -

res.

C

- tor - - noi Al - lo - ra l'in -

leggero

C

- cau - ta av - ve - desi al fi - ne, l'ineau - ta, l'in - cau -

C

- ta av - ve - desi al fi - - ne, che cinta è di spi - ne la ro - sa d'amor, che cinta è di

leggermente

C

Ro - sa

C

Ro - - sa

spi_ne la ro_sa d'amor,

che cinto è di spi_ne la ro_sa d'amor, che cinto è di

d'a - mor

cin - ta è

d'a - mor

cin - ta è

la ro_sa d'a_mor,

la ro_sa d'a_mor..... la

spine la ro_sa d'amor,

la ro_sa d'amor,

la ro_sa d'amor!

di spine,

si, si,

si, si!

di spine.

si, si,

si, si!

Oppure.

ro - - - sa, la

ro - - - sa, la ro - - - sa da -

f

(Tutti partono)

-mor!

ff

IL CAPRAJO (nelle quinte)

(molto lontano)

Di - no - rah! Di -

CORO di DONNE (molto lontano)
(nelle quinte)

- no - rah! Di - no - - rah!

ff

SCENA E ROMANZA

DINORAH

N° 15

Fr. I

SCENA III.

(Dinorah arriva correndo)

(♩ = 72)
ALL.^o CON MOTO.

ff animato

DINORAH

RECIT.^o

Dov'è Ho-el? dov'è Ho-el? Do-ve-va incontrar-lo

(♩ = 92)

(guardando intorno)

ATEMPO MOD.^{to}

qui... Ma no, qui non veggo al-cu-no! Il ciel è sì bruno!... Non v'è nes-

(con tristezza) (si abbandona su d'un sass-

-sun! m'han qui la-scia-ta!.. Ah!-mè! ah! il ci-glio per-

D

-chè..... di pian - - to si ha - gnò? Qual do - lor.....

D

..... fa si me - sto, sì mesto il mio cor,..... fa si me -

D

AND.^{no} QUASI ALL.^{to} (♩ = 40)

- sto il mio cor?.....

legato

f > p

p

cres.

DIN:

(con ingenua tristezza)

L'in - can - ta - tor del - la mon - ta - gna, del - la mon - ta - -

p

-gna sela - mò, guar - dan - do la mia mau, guar - dan - do la mia

man:..... Po - ve - ro fio - re di Bre - ta - gna, il gel ti co - glie -

poco cres. *f*

f cres.

-rà do - man..... il gel ti co - glie - rà do - man, do - man

dimin. (*sospirando*)

Ahi - mè!..... Lin -

2ª STROFA *ff*

f *leggero* *cres.* *ff*

D *si - gno - lin di duol ge - men - do, di duol..... ò duol, il*

D *mi - o do - lor gra - van - do vien, il - duol gra - van - do vien,.....*

cres. *(dolorosamente)* *f*
D *in sua fa - vel - la a me di - cen - do: Non v'è più amor, non v'è più imen,.....*

dimin.
D *non v'è più amor, non v'è più imen! spar - ve a - mor!*

(si abbandona ai suoi pensieri)
D *spar - ve i - men!.....*

f *leggero* *cres.* *dim. f*

SCENA ED ARIA

DINORAH

N.º 18

Fr. 3.50

(guardando intorno con timore)

DINORAH

Ahimè! che notte o_scura! fra le te_nebre er_rar mi fa pa_u_ral

RECITATIVO

(Un raggio di luna proietta l'ombra ai suoi piedi)

RECIT.º

Qual gio - ja! al_

ALLEGRO

f *cres.*

(mostrando la sua ombra)

-fin non son più so - la: ec - co l'a_mi - ca, la fi - da mia cempa_gna.

(salutando la sua ombra)

Buon di! ve_nu_ta qui tu se_i per im_pa_rar da me quel che can_

D

-ta_re e che danzar tu de_i al_le mie nozze con Ho_el do_ma - ni?

F F

RECIT.^o

D

A te, presto vie_nia stu_diar, le dan_ze ed f

ALLEGRO

FF F

ALL.^o BEN MOD.^{to} (♩. = 52)

D

canti vie_ni a impa - - rar ! (Dinorah danza coll'ombra)

F dolce

ff

dolce

p

b

leggero

Ombra leg - gie - ra, non te n'an - dar, non t'invo -

dolce

- lar. no, no, no, fa - ta o chi - me - ra, sei lu - sin - ghie - ra, non t'in - vo -

- lar, no, no, no! Ombra a me ca - ra, corria - mo a ga - ra, re - sta con

a piacere

me, al mio piè,..... ah!..... non tin - - vo - lar, non tinvo -

colla parte

(danza coll'ombra) (si ferma)

-lar! Ad o_gniauro_ra ti vo'tro_var!

ff p

(danza coll'ombra) (si ferma)

Ah! resta aneo_ra, vie_ni a danzar!.....

ff p

..... Se reste - ra - - i, se non ten va - - i, m'udrai can -

-tar;..... t'ap_pressa a me, ri_spondi a me,

(a l'ombra) *pariato* (Dirige il suo canto all'ombra)

can_ta con me!..... Ascolta Ah!.....

ALL. ANIMATO. (♩ = 92)

(a l'ombra) (crede udire) *pp*

..... a tel Ah!.....

la voce dell'ombra)

pp

(all'ombra)

f

f

f

(crede udir

ff

..... va ben! Ah!..... a te! Ah!.....

la voce dell'ombra)

(all'ombra)

f

va ben! Ah!

ff

L'ISTESSO TEMPO, MA UN POCO

(crede udir la voce dell'ombra)

ff

f (all'ombra)

..... a te! Ah!..... si! Ah!.....

PIÙ MOSSO.

(risposta dell'ombra)

ff

f

..... a te! Ah!..... Va

staccato

(all'ombra) (l'ombra) (all'ombra) (l'ombra) (all'ombra) (l'ombra)

ben!..... ah!..... a te..... ah!..... a te! Ah!.....

pp *f* *f* *pp* *f* *pp*

Oppure

(all'ombra) (l'ombra) (all'ombra) (l'ombra) (all'ombra)

f *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f*

rall. poco a poco

f a piacere

1° TEMPO. dolce

..... Ombra leg - gie - ra non te n'an - dar, non t'invo - lar, no, no,

no! Fa-ta o chi-me-ra, sei lu-sin-ghie-ra, non t'in-vo-lar, no, no,

no! Ombra sì ca-ra, cor-riamo a ga-ra, re-sta con me, al mio

piè,..... ah!..... non t'in-vo-lar!

(Dinorah s'inginecchia per parlare all'ombra)

cantabile
Non sai tu..... ch'Hoel m'a - - ma?.....

AND.^{te} QUASI ALL.^{to} (♩ = 60)

mf

un poco cres.

Non sai tu..... ch'Hoel m'a - - - ma?..... che all' al_tar mi

molto cres. *dim:*

chia - ma? dee le_gar l'a_mor..... dee le_gar l'a_mor..... il

(ingenuamente)

mio al su_o cor!..... il sai tu?..... il sai tu? il sai tu?.....

col canto *p*

1° TEMPO. (Una nuvola passa innanzi alla luna, l'ombra sparisce)

Ma già tu t'a_scon-di! perchè vuoi partir? ah dimmi, rispon-di,

fp

perchè vuoi partir? perchè, perchè vuoi par-tir?.....

(con voce triste)

Qui so-la, so-let-ta... nel bu-jo son già!

stringendo

MOLTO MOD^{to}
portando la voce

(piangendo)

A tornar t'af-fret-ta, deh vien! deh vien! deh vien!

(Un raggio di luna fa riapparir l'ombra)

f con gioia

Ah!..... ri-tor-na! ah!..... ri-

tor - na! Ah!..... in - gra - ta, co - si vuoi fuggir, vuoi partir? in -

1° TEMPO

- gra - ta, in - gra - ta, in - gra - ta, co - si vuoi fug - gir? Om - bra leg -

- gie - ra, non te n'an - dar, non t'invo - lar, no, no, no, fa - ta o chi -

- me - ra, sei lu - sin - ghie - ra, non t'invo - lar, no, no, no! Om - bra si

ca - ra, cor - riam a ga - ra, re - sta con me, al mio piè,.....

ah!..... non tin - - vo - lar!

rall. (danza coll'ombra) *staccato*

la la la la la la

P *leggermente*

la la..... ah!..... dan - za, la la la la la la la la.....

Oppure. *tr*

ah!..... ah!.....

Oppure. *dolce*

tr

re-sta, re-sta con

(danza coll'ombra)
 ALL.^o CON SPIRITO. (♩. = 96)

me!

F

Ah!.....

p

First system of musical notation, including a single treble staff and a grand staff (treble and bass staves).

Second system of musical notation, including a single treble staff and a grand staff (treble and bass staves).

Third system of musical notation, including a single treble staff and a grand staff (treble and bass staves).

Fourth system of musical notation, including a single treble staff and a grand staff (treble and bass staves).

System 1: Treble clef with eighth-note patterns. Piano accompaniment with 'V' markings. Dynamics include *f* and *cres.*

System 2: Treble clef with vocal line "Ah!". Piano accompaniment with *col canto*. Dynamics include *a piacere*.

Oppure.

System 3: Treble clef with *staccato* melodic line. Piano accompaniment with *tr* markings.

System 4: Treble clef with rests. Piano accompaniment with *FF* marking.

SCENA

N. 17

Fr. 75.

SCENA IV. Una landa deserta, che si estende a perdita di sguardo fino al mare. Qua e là grandi pietre druidiche. In fondo un burrone, di cui un albero rovesciato riunisce i due capi. Più lontano un largo stagno cinto di canne. Le acque sono ritenute da argini che impediscono di traboccare e d'inondare la landa. È notte oscura piena. Qualche baleno soles l'orizzonte. Il vento soffia. Spessi nugoli corrono il cielo.

ALLEGRO MODERATO.

p *f* *a mezzo voce*

HOEL. **RECIT.º**

T'in -

pp

CORENTINO.

Son con voi ! Il ciel s'an-
- nol - tra ! Questo è il burro-ne; siam giun - ti!

ALL.º MOD.º *RECIT.º* HOEL
- ne - ra. non o - so più a - van - zar ! So - miglia al

dopo il canto *f* dopo il canto

ALL.º MOD.º
cie - lo dell'an - no scor - so, il giorno del Per - do - no !

RECIT.º

COR:

HOEL

COR:

Ah! pio - ve!

Temi for - se d'an - ne - garti?

Ma l'ar - gi - ne può rompersi al tor-

(si sente suonare le undici orä)

HOEL COR: HOEL

-rente! O di! Son undi_cio_re! A mezza not_te vedrai la

COR: HOEL (volendo trascinare Corentino)

cro_cce sfolgorar; mi se_gui! Se v'aspettas_si qui? Vie_ni, poltrone! cerchiam la

ALL:° COR:

via che mena giù al bur_ro_ne! San_da - - - ste so_lo? vi sa -

HOEL

-rei..... dim_pac_cio! Pol_tro_ne, pol_tro_ne, pol_tro_ne!

RECIT:° (Hoel parte)

Vieni; serba in tua ma_no questo piccolo ra_mo: è un tali_smano.

SCENA E CANZONE

CORENTINO

N.º 18

Fr. 2.

SCENA V.

CORENTINO

Non c'è che dir! È bel - lo aver co - rag - gio! Se -

RECITATIVO

- guirlo anch'io vorrei, ma non o - so!.. È sul ponte... Il varca... 0

A TEMPO.

*p**fp**p*

cie!..

L'ha var-ca-to!.. Or son so - lo!..

Ho in co - re un ge - lo!

AND^{te} CON MOTO (♩ = 400)*p**f**fp**fp**fp**fp**p*

c

Ab!

c

che tre - mor, ah! che ter - ror, ah! - mè! ah! che tre - - -

(con voce tremante e rabbrivendo)

c

-mor! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! che tre - -

ALL.^{to} MOD.^{to} (♩. = 69)

C

lal.....

F > P *leggero* *F* *leggero*

C

presto e forte

Ci de-stiamo, spunta il di, poi s'o_de suo_nar mezzo_di,.....

C

la se-ra ar-ri - va co - si,..... la gio-na - ta è ter - mi -

C

(guarda intorno spaventato)

-na - ta, è ter - mi - na - ta, è co - si per l'anno in - tier.....

pausa

PIÙ LENTO.

PIÙ LENTO ANCORA.

p *pp*

è co-si per l'anno in tier..... *pausa* è co-si... tut-to l'an...

(con voce tremante e rabbrivendo)

1^o TEMPO.

p

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! che tre -

p

-mor! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! che ter -

cres. *p* *cres.*

-ror! ah!..... ah! che tre - mor! ah!.....

cres. *p* *cres.*

C ah! che ter - ror! Can - tiam, can - tiam per dar - mi

C più vi - gor, can - tiam per dar - mi più vi - gor! Tra la la la

(spaventato dal proprio canto) *ALL^{to} MOD^{to}*

C la! Tra la la la la!.....

presto e forte

C *f* Venti e tre fan ven - ti - trè..... an - cor die - ci

C

trenta trè,..... ed o_gnuno morir dè,..... quando arri_va il giorno e -

C

- stremo, sì, quan_tì siam mor_ rem, sì quan_tì siam mor_ rem.....

(guarda intorno con paura)

pansa

C

PIÙ LENTO.
fp

(guarda ancora)

(con terrore)
martellato cres.

quando ar_ri_ va il gior_ _ no e_ _ _ _ stremo! La mia can_

ALL.º MOD.º (♩ = 72)

C

- zon m'ag_ ghiac_ cia il cor, la mia can_ zon m'ag_ ghiac_ cia il

C

cor, la mia can - zon m'agghiaaccia il cor, la mia can - zon m'agghiaacia il

(con brividi di freddo)
cres.

C

cor! ah! ah! ah! ah! ah! che tre - mor! ah! ah! ah!

C

ah! ah! che ter - ror! ah! che tre - mor! ah! che ter -

C

-ror! ah!..... che ter - ror!

SCENA VI.

RECIT.º

CORENTINO

Gran Dio! chi vien? chi è là? più non ram

ALL.º MODERATO

ALL.º MOD.º

- men_to le mi_sti_che pa_ro_le... Il gallo... can_ta... splende

DIN:
(avvicinandosi)

la croce, il gallo canta, splende la croce... Ah! io mo_ro!... Sei

tu? (cadendo a terra) Tu pur l'aspet_ti? ma venir nol veg-go... al'

Più non mi reg-go!

ALL.^{to} MODERATO.

D
tem_pio lo cer - ca - i... non v'e - ra... Il chia - mo e non ri -

C

D
- spon - de! *f* ALL.^o Son la donna del suo

C
(alzandosi)

C
Chi?... che?... che mai vuol di - re?... Non sei tu?

D
p co_re, ma ta - ci, ma ta - - ei! La..... mia fe - sta è come l'angel -

C

LARGHETTO cantabile

D
- lin..... del - la fo - re - sta: il più lie - ve ra - mar la fa sug -

C

ALL.^{to}

a piacere **RECIT.^o**
COR: (ridendo)

- gir, il più lie_ve rumor. la fa fug - gir! Ah! ah! è la

F
RECIT.^o
F

La paz_za?

(ridendo)

paz_za! Or mi rammen_to che di te m'han par_la_to, ti ravvi_so: sei la

DIN: **COR:** **DIN:**

pazza! Si_lenzio! E che? Là in_fon_do del burro_ne un

F **F** **F**

TEMPO DELLA LEGGENDA

sasso a cader venne! Il te_so_ro?

Il te_so_ro! Ch'ei là rin_ven_ne!

DIN: con voce lagubre e molto sostenuto

1^o STROFA. Tri - ste, or - ren - do fa

AND.^{no} CON MOTO (♩ = 96)

fp

fp

Ped. *

- to, spir - to con - dan - na - - - to,

Ped. * Ped. *

sor - te ria toc - cò..... a chi lo cer - cò,

Ped. *

a chi lo cer - - cò.....

ap

Ped. *

ff *res: dim:* *f* *p*

a chi lo cer - cò!.....

dolce *mf* *ff*

COR: *RECIT.^o* (da sè)

Che sta di - cen - do? Questo can - to il

1.^o TEMPO
DIN: 2.^a STROFA.

so! Tri - ste, or - ren - - do fa - - -

ff *ff*

- to, spir - to con - dan - na - - to,

Ped.



chi pri - mo por - to..... al te - sor la man.....

nell' an - no spi - rò,..... nell' an - no spi -

- rò!.....

dolce

mf

COR:

RECIT.^o

È un av - vi - so del cie - lo! E la can -

C

-zo - ne che mia non - na can - ta - va quand'ero ancor bam - bi - no, e mi calla - va!

1^o TEMPO

C

1^o TEMPO Chi pri - mo por - tò....., al te - sor la man.....

DIN:

COR: Nell' an - no spi - rò nell' an - no spi -

Spiro!

D

- rò!.....

(spaventato)

C

Spiro!.....

(Dinorah s'allontana)

SCENA VII.

CORENTINO

Ribal-do! m'ave_a preso al laccio, e spinto m'avrebbe a cer_ta

REC.^{no}

C

morte!

Sono qui!

(nelle quinte)

HOEL

Coren_tino! L'ora è giunta! Conveniamo di quel che far dobbiamo!

COR. (a parte)

(Hoel entra)

Lasciamo_lo par_a la_re! Vo' ve_de_re di me che mai vor_rà!

ALLEGRETTO MODERATO (♩ = 88)

mf staccato

p *dolce*

HOEL

Se l'o - ra suo - ne -

un poco cres.

- ra, in fon - do del bur - ron l'un di noi scen - de - ra.....

COR. (ripete sempre con un accento ironico le parole di Hoel)

l'un di noi scen - de - ra.....

HOEL

Si!.....

dolce *un poco cres.*

Con vergaincan - ta - ta

met - te - rà i Co - ri-gan in fu - ga! I

(sempre con ironia)

Co - ri-gan in fu - ga! Sil.....

Sil.....

dolce *un poco cres.*

f *p*

f > *martellato*

ff >

Al - lor sul - la pie - tra af - fa - ta - ta brillar la

cro - ce mi - re - rà, scin - til - lar la ve - drà, ed al suo

piè la pie - tra allor ca - drà! Ed al suo piè la pie - tra allor ca -

- drà.....

Sil.....

dolce

HOEL

Nel-la ter-ra a - va - ra tro-var sa - pra l'or e scopri -

COR.

-ra l'a - sco - so te - sor! E sco - pri - ra l'a - sco - so te -

- sor!.....

Si!.....

HOEL

COR.

Dal suol lo prendae lo por-ti con se! Dal suol lo prendae lo por-ti con

C
 sè... e lo porti... qui con sè... e lo

H
 e lo por.ti... qui con sè... e lo porti...

C
 porti... qui con sè!

H
 qui con sè! Per fug - gir l'u - ra -

dolce

C
 Ben lon - tan?..

H
 - ga - no ben lon - tan, ben lon - tan ce n'an - drem, spar - ti -

poco sf *poco sf* *poco sf*

C
H

Il te - sor!..... Per fug - gir l'u - ra - ga - no
- rem il te - sor il te - sor!..... Per fug - gir l'u - ra - ga - no

p

C
H

ben lontan ce n'an - drem, sparti - re - mo il te - sor.....
ben lontan ce n'an - drem, sparti - re - mo il te - sor..... Lia sua par -

p. cres.

C
H

La sua par - te avrà ognun! Per fug -
- te a - vrà o - gnun! Per fug -

cres. dim. cres. cres.

leggero

C
- gir l'u-ra-ga - no ben lontan ce n'an-drem, sparti-re - mo

M
- gir l'u-ra-ga - no ben lontan ce n'an-drem, sparti-re - mo

C
il te_sor, ce n'andrem, sparti_rem il te - sor, e la sua

M
il te_sor, ce n'andrem, sparti_rem il te - sor, e la sua

C
par - te a - vrà cia - scun, e la sua par - te a - vrà cia -

M
par - te a - vrà cia - scun,..... cia -

eres.

martellato

pp

C *pp*

- scun.....

H *pp*

- scun.....

Va

C *REC.^{vo}*

ben, che Dio ci pre-sti a - iu - to! Ma di - teun po'!

H

Eb - ben, co - sa

H

vuoi? Se

COR.

I. TEMPO

f martellato

C

l'o - ra suo - ne - rà, in fon - do del bur - ron chi di

HOEL

C

noi scen-de-rà? Io ti ce-do vo-len-tier quest'o-nor!.....

COR. (ironicamente)

H

..... Sta ben! A voi son gra-to!

C

Ma chi di noi toe-car de-ve pri-mo il te-

HOEL

C

-sor?..... Tu! tu! ei con-sen-to an-

COR.

M

-cor! Chi?..... io?..... tan_to o_nor non so ambi_re! No dav_

HOEL

COR.

C

-ver, no,no,nol fa_ro! E per_chè far_lo non vuoi tu? Ma cì

HOEL

C

vuol tutto il vostro ardi_re, spet_ta a voi, a voi sol con_vien! Perché a me

COR.

HOEL

M

sol, chi ti trat_tien? Un tan_to o_nor sol v'ap_par_tien! A

C
A voi! a voi! a voi!

H
me? a me? a me?

ff

ff

ALL. MOLTO FIVACE (♩ = 120)

f

HOEL

(a parte)

martellato

Il fur-bo, lo so, di

p

COR. (a parte)

HOEL

ma du-bi-tò! Che vuo-le, lo so, ca-pi-to già l'ho! Si

COR.

fin-ge pol-tron, ma sa la ra-gion! U-dii la can-zon che

C *cres.*
 non son io, scioe - co non son io, scioe - co non son
 H
 - sor, ad_dio, bel te - sor, ad_dio, bel te - sor, ad -

C *p*
 io, scioe - co non son io!
 H
 - dio, bel te - sor, ad_dio! (NB. Al teatro di Parigi si ommet -
 tono le battute tra i segni. * *)

C
 Troppo è il mio ti - mor,
 H
 Tu mi dei ser - vir,
 molto marcato

C

troppo è il mio ti - mor, men vo, men vo, vi son ser - vi - tor,

H

mi de - vi ob - be - dir, tu dei, tu dei, tu dei con - sen - tir,

C

se deg - g'io mo - rir non vogl'ob - be - dir, men vo, vi son

H

stai sem - pre a tre - mar, che puoi pa - ven - tar? An - diam, che puoi

C

servi - tor!

H

pa - ven - tar? Il furbo, lo so, di

martellato
(a parte)

ff *f staccato*

(a parte)

Che vo-le, lo-so, ca-pi-to già l'ho!

me so-spet-tò!

Si

In me-ri-tor-nò la ra-

fin-ge pol-tron, ma sa la ra-gion!

-gion!

Sco-per-to ho l'in-gan-no!

Sco-per-to ha l'in-gan-no!

Se op-po-ne un ri-

staccato e leggero

C
È pal-li-do e mu-to, ma scioc-co non son, ma scioc-co non

H
- fin-to... ad-dio, bel te-sor, ad-

C
son, è pal-li-do e mu-to, ma sciocco non son! Sco-per-to ho l'in-

H
-dio, bel te-sor, ad-dio, bel te-so-ro, ad-dio! Sco-per-to ha l'in-

cres.

C
-gan-no, sco-per-to ho l'in-gan-no, è pal-li-do e mu-to, ma scioc-co non

H
-gan-no, sco-per-to ha l'in-gan-no, se op-po-ne un ri-fiu-to, se op-po-ne un ri-

cres.

C

so - no, ma sciocco non so - no, ma sciocco, ma sciocco non sou!

H

-fiu - to, ad - dio, bel te - so - ro, ad - dio, bel te - sor, bel te - sor!

ff

HOEL

ALL.^o BEN MODERATO ($\text{♩} = 100$) *dolce*

Per - ché sei cangia - to si

cantabile

H

COR. (con dispetto)

HOEL

to - sto? Perchè a mo - rir non son di - spo - sto. Che dir vuoi

ALL.^o VIVACE ($\text{♩} = 100$)

COR. (facendo scoppiar la sua collera)

H

tu? - Non mi di - ce - ste or or che ma - le - det - to era il te -

f

C
-sor! Non sa-ro quel che il te-sor dee toc-ca-re, no, non sa-ro mai

H
Eb-ben?

C
quel che of-fen-de-reb-be il ciel, per mo-rir poi nel mo-do piu cru-

NOEL (ridendo) *cres.*

C
-del! Ah, ah, ah, ah, e tu pre-star vuoi fe-de a quel-la vec-chia

COR. (con dispetto) *f*

H
sto-ria? Ma si, ci cre-do, e ve-ri-ta, ci cre-do, e ve-ri-

(ironicamente)

C 
 -tà. A voi, a voi, mo_stra_te_mi il cammin! No, no, dav -
 HOEL 
 Ti se_gui - rò!






C 
 -ver! A voi, a voi, mo_stra_temi il cammin! No, no, dav -
 H 
 Ti se_gui - rà!



(entrambi si riscaldano sempre di più)

ALLEGRO VIVACE (♩ = 120)

C 
 -ver! Do_po voi! Do_po voi! Do_po voi!.....
 H 
 Dopo te! Dopo te! Dopo te, do_po te!.....



(a parte)

H

Il fur-bo, lo so, di

p

COR. (a parte)

HOEL

H

me du-bi-to! Che vuo-le, lo so, ca-pi-to già l'ho! Si

COR.

H

fin-ge pol-tron, ma sa la ra-gion! U-dii la can-zon che

HOEL

Seco -

C

mi dà ra-gion! Seco -

p

p

p

C
- perto ho l'in_ganno, sco - perto ho l'inganno! E

H
- perto ha l'in_ganno, sco - perto ha l'inganno! Se op-

C
pal - li - do e mu - to, è pal - li - do e mu - - - to!

H
- po - ne un ri - fiu - to, se op - po - ne un ri - fiu - - - to,

C
dolce
Scioc - co non son io, scioc - co non son io,

H
dolce
bel te - - sor, addio, bel te - - sor, addio,

cre-

C scioe - co non son io,..... scioe - co non son

H bel te - sor, ad - dio,..... bel te - sor, ad -

C io! Io qui v'ab - ban - do - no!

H - dio! Mi se - gui, lo vo - gliò! Mi se - gui, lo

ff

C Io qui v'ab - ban - do - no, mi vie - ne il ti - mor, sia vo - stro l'o -

H vo - gliò! Stai sempre a tremar, che

cres.

C *cres.*
 - nor, io qui v'ab-ban - do - no, sia vo - stro l'ò - nor! Io qui v'ab-ban -

H
 puoi pa - ven - tar? Vien qua, cal - mail tuo ter - ror! Mi se - gui, lo

cres.

molto cres.

C
 - do - no, sì, qui v'ab-ban - do - no, mi vie - ne il ti - mo - re, mi vie - ne il ti -

H
 vo - glio, mi se - gui, lo vo - glio, del - l'ò - ra o - do il suo - no, del - l'ò - ra o - do il

molto cres.

ff

C
 - mor! Io qui v'ab-ban - do - no, mi vie - ne il ti - mor, il ti - mor!

H
 suo - no, mi se - gui, lo vo - glio, lo vo - glio; per - ché quel ti - mor?

cres. molto *ff*

HOEL *REC.ºº*

An_diam! re_sisti in_va_no; dei porre il primo sul te_sor la

ALLEGRO

CORENTINO **HOEL**

mano! Fatelo vo_i! Nol posso: quest'anel_lo mel vie_ta; è be_nedet_to!

COR. **HOEL (volendo spingerlo a forza)**

Voi ne a_vete un solo, ed io ne ho du_e! Trema! se mi re_si_sti ti stra-

COR. *ALL.º VIVACE*

-scino! Giù la man! Giù la man! Coren_ti_no se teme della mor_te diviene ar-

C

- di - to, di_viene ardi_to e for - te, più forte d'un le - on! *ANDANTINO*
(tempo della leggenda)

p *pp*

DINORAH (nelle quinte molto lontano)

Chi pri_mo la man por_ta_va al te_sor nell'an_no mo - ria,.....

HOEL **COR.**

nell'anno mo - ria!..... Chi fa_vel_la? Siam sal_vi, a tempo

p *pp*

C

giun-ge! La paz_za! Vo_lon_tie_ri l'o_nor le ce_do di toc -
HOEL (Dinorah si china sull'orlo del burrone per cogliere fiori)

Chi?

p *p* *p*

HOEL

COR.

C

car la pri_mail te_so-ro! U_na don_na? qual_vil_tà! Grazia! quanta bon

(Si sente suonar la mezzanotte in lontananza)

C

tal dunque me_no di lei val_go per voi? U_

HOEL

COR.

HOEL

C

di_ste? Mez_za_not_te! Che a_spet_ta_tè? È u_na

COR.

TEMPO DEL TERZETTO

H

At_ten_to sta_te!

don_na? o_u_no spet_tro?

TEMPO DEL TERZETTO

TERZETTO - FINALE SECONDO

N.º 22

DINORAH, CORENTINO, HOEL

Fr. 4

SCENA VIII.

(seduta su d'un sasso, aggiusta un mazzolino di fiori selvatici)

DINORAH

CORENTINO

HOEL

(♩ = 80)
ALLEGRETTO

(sotto voce ad Hoel) *p*

(si tiene in disparte) State a udir!

p dolce leggermente

Ah! po-ve-

COR.

- ri - na! La - scia star! State a udir!

p dolce leggermente

COR. (a Dinorah)

o - là, o - là, mia bel - la! andiam,

p dolce leggermente

DIN.

C

parlar - vi vo'! Chi mi ap - pel - la?

COR.

D

Chi mi par - lò?..... Vien, non temer,

C

dar - ti vogl' i - o un ricco a - nel, se ap - pa - gail tuo de -

DIN.

C

- si - ol Un a - nel?.. no! L'a - nel - lo a me!.. E - gli

COR. DIN. COR. (ridendo)

sol dee of_frir_lo a me! -Chi? chi? L'uom che m'a - mol Ah, ah.

DIN. (♩ = 72) (con tenerezza)

ah, ca - pi - sco già! Che a - mo d'a - mor..... che a -

rit. ma pochissimo

-spet - to qua, che a - spet - to qua, che or or ver - rà.....

(Cambiando improvvisamente d'idea)
stacc. e leggermente

U - si - gno - lin, ec - co il mat - tin, can - ta d'a - mor, deh can - ta an -

UN POCO PIU LENTO. (ma pochissimo) (♩ = 63)

p leggerissimo

D *- cor, u - si - gno - lin, ec - co il mat - tin, can - ta d'a - mor, deh can - ta an -*

C *- scol - tal*

D *- cor!..... E'a - li dis - ser - ra ar - ca - no au -*

C *Ma di, mi vuoi ca - pir?*

molto cres. *p*

D *- gel,..... a me la ter - ra, il cie - lo a*

C *Il si - to guar - da ben! la, lo*

molto cres.

D
te, a me la ter-ra, il cie - lo a tel.....

C
mi - ra! Io par-lo in-van, io par-lo in-

D
..... U - si - gno - lin, ee - co il mat - tin, can - ta d'a - mor, deh can - ta an -

C
- van. A - scol - ta!

D
- cor, l'a - li dis - ser - ra ar - ca no au - gel, a me la ter - ra, il ciel a

C
Ma di', vuoi tu ve - nir a pren - de - re il te -

Oppure



tr

te!.....

- sor?

(ascoltando ancora) **HOEL** *ALL.^{to} MOLTO MOD.^{to} (♩ = 88)*

..... Sì! Parmi u _ _ dir... è la scia_gu _ ra _ ta... da

ff *ff*

me da un anno abban_do _ na _ ta... Ma no... Tonyck lo pre_disse a

ff

f (con voce solenne e misteriosa) Par-la!

me: Se ve - der tu cre - di il pa - dre che muor...

p *mf*

Modi tu?

o la ma - dre tua languir nel do - lor... se l'a - ma - ta al -

p *mf*

(a parte) Ma in - van!

f (con forza)

- fin in pianto t'appar: in - fernal menzo - gna, presti - gio, error,.....

p

Oppure

-par e..... di-

H

..... fol-le er-ror d'uom che so - - gna, che ap-par,..... ap-par e..... di -

- spar!

(tuono lontano e lampi)

- spar!

COR. (a Dinorah)

A_scol-ta: là nel bur-ron tu so-la scen-de -

leggermente

C

- ra - i, un sas-so tro-ve-ra - i che ve-drai sfol-go - -

HOEL (sotto voce a Cor.) COR. (sotto voce ad Hoel)

C

- rar! Ebben? Via! fa_te_vi in

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line (C) starts with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are '- rar! Ebben? Via! fa_te_vi in'. The piano accompaniment (piano) is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.

C

p (a Dinorah)

là! Spin_gen_do col_la man tu lo fa_rai ca - -

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line (C) continues with the lyrics 'là! Spin_gen_do col_la man tu lo fa_rai ca - -'. The piano accompaniment (piano) continues with chords and melodic lines.

C

- der; un te_sor. è co_la, il te_sor pi_gliar

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line (C) continues with the lyrics '- der; un te_sor. è co_la, il te_sor pi_gliar'. The piano accompaniment (piano) continues with chords and melodic lines.

(tuono lontano e lampi) *p* (ad Hoel)

C HOEL de_vil Via! non an - -

Detailed description: This system contains the fourth vocal phrase. The vocal line (C) starts with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are 'de_vil Via! non an - -'. The piano accompaniment (piano) is shown in grand staff notation. The tempo/mood is marked '(tuono lontano e lampi)' and '(ad Hoel)'.

Ac.consen_te?

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the fifth system. It is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with chords and melodic lines. The lyrics 'Ac.consen_te?' are positioned above the piano part.

M (a Dinorah)

C

- cor! Tue le per - le, tuo fia l'or, quan - te gemme ha quel te -

leggermente

C

- sor! Vuoi tu? vuoi tu? parla! parla!

Ped. *pp*

ALL.^{to} MODERATO (♩ = 69)

DIN. (allegra e senza far attenzione a Corentino)

lunga pausa

Gorgheg - giar in mez - zo al pra - to s'o - de in - tan - to il ca - ro au -

tremolo *pp*

D

NOEL - gel,..... e quel can - toinna - mo - ra - to empie la

(a parte)

Quale suoni! Ma

D sel - va, la sel - va e il ciel, svo - laz - zan - do in mez - zo ai

H no! è Sa - tan che si bef - fa di me!

D fior, can - tan - do va d'a - mor, d'a - mor, si, can -

H Voce infer - nal, non più,

D - tan - do va d'a - mor, d'a - mor, d'a - mor, si, can - tan - do d'a -

H non più, non vo'u

(con tristezza)
sostenuto

molto cresc.

D
-mor! O do - lor d'un fran-to cor, pri - ma - ve - ra, ahi -

H
- dir!

dolce *sf dolce*

D
- mè, spa - ri, do - lor, do - lor, ahi - mè, d'un franto

f > p *f > p*

ALLEGRETTO (♩ = 60)

D
cor!

COR. (a Dinorah)
f martellato

Quando in ciel l'au - ro - ra ap - pa - re, questo lo - co dei lasciar,

HOEL (alzando la bacchetta e facendo scongiuri) *f martellato*

ALLEGRETTO (♩ = 60)

Via fug - gi - te, spettri va - ni, voi che eu - sto - di - te

f staccato o leggero

C nel burron se vuoi cer - ca - re, il te - sor ve - drai brillar;

H l'or, laggiù ne - gli antri lon - ta - ni, vi ce - la - te, andate

C (a parte)
tue le per - le, tuo fia l'or! Ma non par convinta ancor!

H fuor! Mezza not - te suo - ne - rà e la cro - ce brille -

C (a Dinorah) (a parte)
Delle gemme lo splendor... Vedo in furio quel te - sor!

H rai! A me quel ric - co tuo te - sor! O Sa - tan, a me quel -

DIN.

COR. (a Dinorah)

Tue le per_ le, tuo fia l'or! Vedo in fu_ me quel te_ sor, ahì -

HOËL

lor! O Sa tan, a me quel_ lor! O Sa_ tan, a me quel_

(allegra)

Gorgheg_ giar in mez_ zo al pra_ to s'ò_ de in_

(a Dinorah)

_ mè!..... Quando in ciel l'auro_ ra ap_ pa_ re

martellato

lor! Via fug gi_ te, spet_ tri va_ ni, via di qua, voi

tremolo

D
- tan - to il ca - ro au - gel..... e quel

C
que - sto lo - co dei la - sciar, nel bur - ron se vuoi cer -

H
che cu - sto - di - te negl' an - tri il te - sor!

D
can - to in - na - mo - ra -

C
- ca - re, il te - sor ve - drai bril - lar; tue le per - le, tuo fia

H
Se mez - za - not - te or or suo - na, la ero - ce,

(con tristezza)

D - to s'in_vo - la al ciel;..... pri - ma -

C - l'or; del - le gem - me lo splen - dor... ma

H la cro - ce bril - le - rà! a me quel

sf cres.

D - ve - ra, ahimè, spa - ri,..... o do -

C non mi par,..... non mi

H ric - co te - sor, o Sa - tan, a me quel -

cres.

dím.

(l'uragano scoppia con violenza)

D
- lor,..... do - lor d'un fran_to cor!

C
par - con - vin - ta an - cor!

H
l'or, a me quel te - sor!

ALL.^o CON SPIRITO (♩ = 96) Ah! già

col canto *ff*

(tremante di paura)

C
ff Ah! già scoppia il tem - po - ra - le ah!.....

H
scop - pia il tem - po - ra - le, man - car mi

ff

C
ed il tre - mi - to già m'as - sa - le, ah! Sia vo - stro l'or,

H
sen - to il co - rag - gio; fin del tuo - no

ff *p* *ff* *pp*

non ne vo! Per - ché lun_gi ancor non sto, si, per - ché
 nel mug_gir la sua vo - ce, la sua

pp *p*

DIN. (con energia ed allegria selvaggia)
 lun_gi ancor non sto! Qual pia -
 vo - ce par - mi u - dir!

- cer! il tem - po - ra - le sem_bra dir in suon fe -

p

D
 - ra - - le: tre - mar..... dee l'in - gra - to che po -

COR.

COR. Musical notation for the first staff of the chorus.

MOEL

MOEL Musical notation for the first staff of the soloist.

Ah! gran Dio, che tem - pe - sta!

Ah! gran Dio, che tem - pe - sta!

Piano accompaniment for the first system, including grand staff notation.

D
 - té tra - dir l'a - mor!.....

C
 Musical notation for the first staff of the second system.

H
 Musical notation for the second staff of the second system.

Ahi - mè! un tre - mi - to m'as -

Ahi - mè! un tre - mi - to m'as -

Piano accompaniment for the second system, including grand staff notation.

D
 C
 B

Qual pia - cer! il tem - po - ra - le
 - sa - le!
 - sa - le!

(con energia)

D
 C
 B

sem - bra di - re in suon..... fe - ra - le: tre - mar
 Sen - to già man - car -
 Fin nel tuon la su a

sf
cres.

D
 dee chi tra - di la fe! Tre -

C
 - mi il co - rag - - gio! Gran

H
 vo - ce mi par u - dir! 0

D
 - mar dee l'in-gra - - to

C
 Dio! dee l'in-gra - - to
 qual tem - pe - - sta!

H
 ciel! la sua vo - - ce

D
che po - tè tra - dir l'a - mor!.....

C
che ter - ror! sia vo - stro l'or!.....

H
fin nel tuon mi par u - dir!.....

D
..... Qual pia

C
..... Giusto

H
..... Giusto

D
-cer! il tem - po - ra - le sem_bra dir in suon fe -

C
ciel! qual tem - po - ra - le! man_car sen - to il mio co -

H
ciel! qual tem - po - ra - le! man_car sen - to il mio co -

cres.

D
- ra - - le: tre - - mar, tre - mar dee l'in -

C
- rag - - gio! sia vo - stro l'ôr, non ne vo', sia

H
- rag - - gio! ah! sì, del tuon fin nel muggir la

ff *ff*

D
- gra - to, sì, tremar dee l'in-gra - to, che tra-dir

C
vo - stro l'ôr! ah! per-chè perchè lun - gi

H
sua vo-ce, sì, la sua vo - ce

Detailed description: This system contains the first four measures of the musical score. It features three vocal staves (D, C, H) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The lyrics are: '- gra - to, sì, tremar dee l'in-gra - to, che tra-dir' for the D part; 'vo - stro l'ôr! ah! per-chè perchè lun - gi' for the C part; and 'sua vo-ce, sì, la sua vo - ce' for the H part. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

B
po-tè l'a-mor, tremar, tremar, tre-mar

C
an - cor non sto? Sia vo - stro quel - l'o - ro, non

H
par - mi u - dir, sì, la su - a vo - ce

Detailed description: This system contains the next four measures of the musical score. It features three vocal staves (B, C, H) and a piano accompaniment. The lyrics are: 'po-tè l'a-mor, tremar, tremar, tre-mar' for the B part; 'an - cor non sto? Sia vo - stro quel - l'o - ro, non' for the C part; and 'par - mi u - dir, sì, la su - a vo - ce' for the H part. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

D do - - vra!

C ne vo'! (Un lungo baleno illumina la scena; si vede la capra che scende dall'alto della roccia, traversa correndo il tronco d'albero che serve di ponte e sparisce) (Dinorah strappasi il monile)

H par - mi u - dir!

HOEL

Chi va là? la ca - pra, sì, la

(Campanella della capra)

DIN. UN POCO PIÙ LENTO (scorgendo la capra)

COR. Ah! Bel - lah! tu sei qua, mi sei pur fe - de - le, mia ca -

O - ra, sì, o - ra, sì, morto son, non son più!

veg - go! Sì, è la ca - pra

UN POCO PIÙ LENTO

D
- ri - na, genti - li - na, vieni a me, mia Bel - l'ab! A spo - sar vado or or, a spo -

C
me ne vo, più re - star qui non so! no! no!

H
che ci de - ve gui - da - re lag - giù! vien! vien!

Нар

D
- sar vado or or, la la la la, si va - do or or! la

C
No, no, no! me ne vo, più re - star qui non so!

H
vien con me! An - diam nel sen - tier, nel sen - tier del bur - ron!

(correndo sul ponte per seguir la capra)

D
la la la, vien, Bel - läh!..... vien,..... ah!..... vien, Bel -

C
a doman, io non vo' più tesor, a doman, a doman.
(raccattando il monile)

H
Ah! il mo - nil ch'el la a - vea! Di - norah! Di - no - rah! ri - man! i

(Scoppia un fulmine e rompe il ponte; Dinorah getta un grido e cade nel torrente)

trillo minore
tr tr tr tr tr tr tr tr

D
- läh!..... Ah!.....

C
No, no, no, no, no, no, no, no, no!.....

H
(a Corentino)
pas - si suoi, i pas - si suoi se - guiam!.....

ALL. MODERATO (♩ = 420) *ff*

a piacere

a tempo

HOEL

Di_no_rab! che fe - ci abi_mé!

ATTO PRIMO

(LA SERA)

INTRODUZIONE - CORO VILLERECCIO

N. 2

НОТЫ с сайта www.notarihiv.ru

Fr. 3. 50

Luogo alpestre e selvaggio, rischiarato dagli ultimi raggi del tramonto. Sul davanti, la capanna di Corentino. Porta a dritta. In fondo una finestra bassa. A sinistra un vecchio seggiolone; tavola e credenza rustiche. Molti viottoli s'incrociano ai fianchi della collina che domina la capanna. Qua e là macchie ed alberi torti dal vento. Large zone luminose solcano l'orizzonte.

SCENA I. Alcuni Caprai attraversano il fondo della scena e s'incontrano coi Contadini che scendono dalla collina.

ALLEGRO *ff*

Musical score for the first system, featuring a piano introduction with triplets and a forte dynamic.

f p rall.

Musical score for the second system, showing a transition to piano and a rallentando.

Cap *dolce* *cres.*

ALL^o MOLTO MODERATO (♩ = 182)

Musical score for the third system, marking the beginning of the Caprai entrance with a dolce dynamic and a crescendo.

cres. *p*

Musical score for the fourth system, continuing the Caprai entrance with piano dynamics.

Sop. 1.ⁱ*dolcissimo e leggero*

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;.....

Sop. 2.ⁱ*dolcissimo e leggero*

. L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Ten.

dolcissimo e leggero

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Bassi

dolcissimo e leggero

L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

*molto dolce**cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da. Ca -

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

*cres.**dim.*

- pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -

Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -

Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -

Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - - ri;

cres. - gui - te i pa - sto - ri, *p* se - gui - te i pa - sto - - - - ri;

tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,
 tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,
 tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,
 tar - di si fa, tar - di si fa, u - sci - te fuo - ri,

ff

Soprani 1.ⁱ e 2.ⁱ unis.*con voce misteriosa*

per-chè vediam già dei na-ni lo stuol

Ten.
 per-chè vediam già dei na-ni lo stuol

Bassi
 per - - - - - ché ve - - - - - diam

p

s'ag-gi-rar per qua, per-chè ve-diam già

s'ag-gi-rar per qua, s'ag - - - - gi -

già, ve - - diam dei na-ni lo stuol,

p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

dei na-ni lo stuol s'ag-gi-rar per qua, s'ag-gi-

- rar per qua, s'ag-gi-

dei na-ni lo stuol s'ag-gi-rar per qua, s'ag-gi-

f *p* *f* *p* *ff* *ff* *p* *ff* *f* *p* *ff* *f* *p* *ff* *f* *p* *ff*

Sop. 1^a *cres. dim.* *molto dolce e leggermente*
 - rar! L'az - zur - ro del ciel si

Sop. 2^a *cres. dim.*
 - rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

Ten. *cres. dim.*
 - rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

Bassi *cres. dim.*
 - rar! L'az - zur, l'az - zur - ro del ciel

molto dolce
fz *p* *dolce*

cres.
 co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
 si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
 si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

cres.
 si co - pre d'un vel; il fior di la - van - da

dim.

pro - fu - ma o - gui lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

dim.

pro - fu - ma o - gni lan_da. Ca - pret - te gen_til,

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

cres.

raggiungiam l'o_vil, se - gui - te i pa_sto - ri, se_gui - te i pa -

*cres.**cres.*

p *cres.*
 - sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,
p *cres.*
 - sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,
p *cres.*
 - sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,
p *cres.*
 - sto - - - ri! Ca - pret - te gen - til, rag - giun - giam l'o - vil,

f
 se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!
f
 se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!
f
 se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!
f
 se - gui - te i pa - sto - - - - - ri!

UN POCO PIÙ MOSSO

f

leggero

Una Capraja sola
ben marcato

Tra, la, la, an - diam giù pel cam - min, tra, la, ...

Una Capraja sola
ben marcato

Tra, la, la, an - diam giù pel cam - min, tra, la, ...

Soprani 1^a e 2^a unis.

f
La, la,

il Coro sempre forte.

Ten. (battendo le mani)

f
La, la,

Bassi (battendo le mani)

f
La, la,

staccato

la, che in - fio - ra il ros - ma - rin. La squil - la o -

la, che in - fio - ra il ros - ma - rin. La squil - la, la squil - la o -

la, la,

la, la,

la, la,

-do e cheggiar, e il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -

-do e cheggiar, e il suon, il suo - no pio mischiar al tin - tin - no ar - gen -

tra, la, la,

tra, la, tra, la, tra, la,

tra, la, tra, la, tra, la,

- tin dei so - na - gli del - l'a - gnel - lin! tra, la, la, la,

- tin dei so - na - gli del - l'a - gnel - lin! tra, la, la, tra, la,

la, la,

la, la,

la. Se - gua mo il bel cam - min, tra, la, la, che in -

la. Se - gua mo il bel cam - min, tra, la, la, che in -

la, la, la,

la, la, la,

la, la, la,

Una Capraja

I. TEMPO

...fi_o-ra il ros_ma - rin! tra, la, la, la, la, tra, la, la

Una Capraja

...fi_o-ra il ros_ma - rin! tra, la, la, la, la, tra, la, la, la, la,

I. TEMPO

Una Capraja

..... tra, la, la, tra, la, la,

Una Capraja

la, la, la, la, tra, la, la, tra, la, la,

Sop. 1^a
p
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel,

Sop. 2^a
p
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Ten.
p
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

Bassi
p
 L'az - zur - ro del ciel si co - pre d'un vel;

la,
la,

cres. *dim.*
il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da. Ca -
cres. *dim.*
il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.
cres. *dim.*
il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.
cres. *dim.*
il fior di la - van - da pro - fu - ma o - gni lan - da.

tra, la, la, tra, la, la,
tra, la, la, tra, la, la,

- pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
Ca - pret - te gen - til, raggiungiam l'o - vil, se -
cres.

cres.

con portamento e cantabile

tra, la, la. Tar-di si

cres.

tra, la, la. An-diam,

cres.

p

con portamento e cantabile

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa-sto-ri! Tar-di, si

cres.

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa-sto-ri! An-diam,

cres.

p

An-diam,

gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa-sto-ri! An-diam,

cres.

ben marcato

-gui-tei pa-sto-ri, se-gui-tei pa-sto-ri! Tar-di si fa, u-

cres.

cantabile

le due Capraje coi Soprani.

fa, u - sci - te fuo - ri, tar-di si

tar - di si fa, an - diam,

tar - di si fa, an - diam,

-sci - te fuo-ri, u - sci - te fuo-ri, tar - di si fa, u -

fa, u - sci - te fuo - ri, perchè già i Co - ri -

si fa tar - di, i Co - ri -

si fa tar - di, i Co - ri -

- sci - te fuo - ri, tar - di si fa, an - diam, i Co - ri -

p

p

p

p

- gan s'aggi - rar per qua ve - diam, per qua

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

- gan, i Co - ri - gan per qua s'ag - gi - ran, per

dim. *pp*

ff *pp*

ff dim. *pp*

ff *pp*

F

p

p per qua *cres.* *portando la voce* An -

p qua, per qua *pp* s'ag - - gi - - ran per qua. *cres.* *portando la voce* An -

qua, per qua s'ag - - gi - - ran per qua: *cres.* An -

qua, *p* si, per qua! Tar - di si fa *cres.* unis.

portando la voce - diam, *sempre dim.* an - diam, perchè già i Co - ri - gan s'ag - gi - rar per qua ve -

portando la voce - diam, an - diam, perchè già i Co - ri - gan s'ag - gi - rar per qua ve -

- diam, an - diam, perchè già i Co - ri - gan s'ag - gi - rar per qua ve -

..... An - diam, an - dia - mo, perchè già i Co - ri - gan s'ag - gi - rar per qua ve - *sempre dim.*

(tutti partono)

-diam, s'aggi-rar per qua ve -diam, tar-di si fa, n'an -diam!

-diam, s'aggi-rar per qua ve -diam, tar-di si fa, n'an -diam!

-liam, s'aggi-rar per qua ve -diam, tar-di si fa, n'an -diam!

-diam, s'aggi-rar per qua ve -diam, tar-di si fa, n'an -diam!

pp

morendo

SCENA E CAVATINA (BERCEUSE)

DINORAH

N° 3

Fr. 3

SCENA II.

(♩ = 72)

ALL.^o CON MOTO
ANIMATO

pp leggerissimo

(Dinorah traversa il teatro, cercando la capra, e dispare)

(campanella)

f *marcato cres.*

(la capra si mostra sull'erta)

marcato

dim.

(La capra si allontana)

L'ISTESSO TEMPO

(Dinorah riappare; è molto stanca, cammina con

cantabile

pp

fatiga e siede su d'un sasso)

dim.

p

DINORAH (chiamando)

(impazientandosi)

Bel - làh! capretta ado - ra - ta! Bel - làh! Bel - làh!

RECIT.^{no}

(passando ad un'altra idea)

ALL.^o MODERATO (♩ = 76)

tor - na, deh torna a me; a cer - car - ti stanca - to ho il piè! La mia

(con allegria)

ca - pra ne - ra e bian - ca, son sei dì, da me spa - ri, son sei dì, da

me spari, son sei di che s'in - vo - lò!

RECIT.^{uo}

a tempo

Di cer-car - la so - no stanca.

RECIT.^{uo}

(♩ = 88)

Deh vien, Bel - là! già ca - de il dì! Cre - don le

p a tempo molto moderato

genti noi de - men - ti, ma non è ver, tu il dèi sa - per;

(credendo veder la capra)

di noi fe - li - ce è men chi'l di - ce! Ec - co - la

***f* ALLEGRO** RECIT.^{uo}

qua, ec - co - la qual Ah! dorme là! Ti pos - sa il mio can - to

D

al son-no in vi - tar; non ti ri - de - star!

p

(a colle mani il movimento come se
p molto cres.

D

ANDANTINO GRAZIOSO (♩ = 56)

Si, ca - ri - na,

pp

culasse un bambino)

poco sf

D

ca - pretti - na, dor-mi in pa - ce là! Si, ca - ri - na,

poco sf

D

gen - ti - li na, dormi in pa - ce là!

poco sf

un poco cres.

un bel venti_cel a - leg - - gia lie - - ve, dor - - -

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "un bel venti_cel a - leg - - gia lie - - ve, dor - - -". The piano accompaniment consists of arpeggiated chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A dynamic marking of *un poco cres.* is placed above the vocal line.

molto cres. dim.

pp

- mi! Si, ea - ri - - na, gen - ti - li - na,

molto cres. dim.

pp

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- mi! Si, ea - ri - - na, gen - ti - li - na,". The piano accompaniment maintains its arpeggiated texture. Dynamic markings *molto cres. dim.* and *pp* are present.

poco sf

dormi in pa - ce là!

The third system shows the vocal line with the lyrics "dormi in pa - ce là!". The piano accompaniment features a crescendo leading to a fortissimo (*f*) dynamic. A *poco sf* marking is above the vocal line, and *sf* and *p* markings are in the piano accompaniment.

L'ou - bra in_vi - ta a

The fourth system shows the vocal line with the lyrics "L'ou - bra in_vi - ta a". The piano accompaniment features a decrescendo leading to a pianissimo (*pp*) dynamic. A *p* marking is in the piano accompaniment.

D
 ri-po-sar; del ru-scel che corre al mar,

D
cres. \wedge \wedge *p* *cres.* \wedge \wedge
 al mar s'ò-de il mormo-ra-re, sì, sì,

D
p \wedge \wedge *cres.*
 tra fio-ri e tra l'er-bet-te, tra fio-ri e tra l'er-

D
cres. p molto dolce
 -bet-te! Ah! ca-ri-na ca-pret-ti-na,

D
dor - mi in pa - ce là; si, ca - ri - na,

D
gen - ti - li - na, dormi in pa - ce là; *poco sfz*

D
(con pena) *p* Ahi - mè! sei di lontan re - stò, nè tor - nò, er - rando va *sf p*

D
sul - le col - li - ne, in mez - zo ai sas - si, a ro - vi e spi - ne, Bel - *cres.*

(piangendo)

f *Λ*

-läh, Bel-läh, pie-tà mi fa! Ah! ah! ah!

(ridendo a sbalzi)

f *3*

ah! Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! E se

leggero.

(con allegria)

mai dal iu-po sei presa? Ma non te-mer, sa-rò là per tua di-

mf *sfz* *sfz* *mf* *3*

dolce

-fe-sa; non te-mer, Bel-läh, sa-rò là, sa-rò là,

sfz *sfz*

eres.
 non te_mer, Bel_lah, non te_mer, Bel_lah, sa - - rò

molto cres. molto dolce
 là! Ah! ca - ri - na ca - pret_ti - na,

eres. dim. ppp

dor - mi in pa - ce là! Sì, ca - ri - na,

ppp sempre

gen - ti - li - na, dormi in pa - ce là!

dolcissimo

rall. -

si, là, non ti

p

rall. -

- poco - a - poco - fino - molto dolce

ri - de - star, non ti ri - de - star, *stacc.*

poco - a - poco - fino

qui

non ti ri - de - star! *p* Ca-ri augel-lin, tregua al gar-

qui *stacc.*

-rir, *poco sfz* *p* chè la mia bella ha da dor-mir; più pian,

ppp

poco sfz *p* *pp* *tr...*

più pian, più pian, più

pian, ah! ah! più pian, sì, più

pian, tre - gua al gar - - rir!

pp *un poco rall.* *pp*

(S'allontana sulla punta)

dei piedi, per non destar la capra, ed imponendo silenzio agli uccelli)

morendo

MELODIA DI CORNAMUSA, E STROFE

CORENTINO

N.º 4

Fr. 2. 50

SCENA III. Corentino appare sull'alto della collina; egli s'avanza guardando intorno inquieto e suonando la cornamusa, scende rapidamente il sentiero che conduce alla sua capanna, vi entra e chiude la porta.

(♩ = 96)

ALL.^{TO} VILLERECCIO
BEN MODERATO

(in guisa villereccia)

PRESTO (♩ = 100)

rall. *f*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex melodic line in the treble clef with many beamed notes and a steady accompaniment in the bass clef. A large slur covers the entire system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same complex melodic and accompanimental textures as the first system.

Third system of musical notation. The treble clef part shows some chromatic movement and dynamic markings. The bass clef part continues with its accompaniment.

Fourth system of musical notation, marked **I. TEMPO**. The treble clef part includes the instruction *string. molto* and *dolce*. The bass clef part has some rests and dynamic markings.

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef part provides harmonic support.

Sixth system of musical notation, ending the page. It includes dynamic markings such as *rall.*, *ff*, *tempo*, *pp*, and *lungo*. The music concludes with a final cadence.

CORENTINO

RECIT.^{DO}

Sto in ca - sa al - fin! va - da - no all' in - fer - no i fol -

RECIT.^{DO}

- let - ti ed i na - ni, le stre - ghe ed i Co - ri - ga - ni che

(guarda intorno inquieto)

van va - gan - do qual M'han detto or o - ra che la da - ma dei

pi - ti la not - te qui s'ag - gi - ra, e che a dan - zar co -

A TEMPO MOD.^{to}

C
 _ stringe l'in - cau - to pas - seg - gier, in - fin ch'ei spi - ra!

A TEMPO MOD.^{to}

f

dolce

(dopo la parola)

(esaminandosi con compiacenza)

C
 Può a - ver per me un ca - pric - cio: non

C
 so - no brutto affat - to, son gio - vi - ne e ben fat - to; di

C
 me si può inva - ghir; ne tremo e rac - ca - priccio, e rac - ca -

C

- prie - cio, mi sem - bra di sve - nir, mi sembra di sve -

C

RECIT.^{vo}
(la scena s'oscura improvvisamente)

- nir!
(dopo il canto)

ff

RECIT.^{vo}
(dopo l'accordo)
Dia - vo - lo! non so se il di tra -

C

- monta, o s'è un nu - vol che pas - sa, ma qui fa bu - io come in un cam -

C

ALL.^{1^{to}} MODERATO
(battendo l'acciarino, scende un lume)

- mino... Si batta l'ac - cia - ri - no!

ALL.^{1^{to}} MODERATO
ff staccato

RECIT.^{vo}

O - ra ac - cen - dia - mo il

RECIT.^{vo}

ALL.^o (guarda intorno di nuovo) *RECIT.^{vo}*

lu - me... ec - co ch'è fat - to... Ma se - gui - to a tre - ma - re,

F ALL.^o *RECIT.^{vo}* *F*

o - gni leggier rumore raddoppia in me il ter - rore; sono poltron! eh - ben! lo

STROFE

so!

ALL.^{to} MOLTO MODERATO, TEMPO DI MINUETTO (♩ = 96)

marcato *FF*

F

1ª STROFA

Da - va il cielo a ciascun in re-tag-gio un u-mor diffe-rente quag-

f

portando la voce

- giù: v'ha chi bril-la di no-bil co-rag-gio,

f *p* *f* *p* *cres.*

io che sia va - lor non seppi an-cor, io, che sia va - lor non sep-pi an -

dim. **ALLEGRETTO GRAZIOSO** (♩ = 76)

- cor, non sep-pi an - - cor!

dolce e leggero

c

Men - sa re - ga - le l'u - no vuol, l'al - tro fru - ga - le l'a - ma sol;

p

c

que - sti nel pian - to si sma - gri, que - gli nei can - to

cres.

c

pas - sa i di; è questo o - ne - sto, giu - sto e buon, l'al - tro più

I. TEMPO

scal - tro è un brie - con, è un brie - con! Da - va il cie - lo a

ciascun in re - taggio un u - mor dif - fe - rente quag - giù: v'ha chi brilla

portando la voce

di no - bil co - rag - gio, io, che sia va - lor non seppi ancor, io, che sia va -

cres.

ALLEGRETTO GRAZIOSO

-lor non sep - pi an - cor, non seppi an - cor!

dolce e leggero

2^a STROFA

leggero

Un le ra-gaz-ze se-guir vuol, l'al-tro le taz-ze vuol far suol; questi è me-

cres.

-schi-no senz'a - mor, quei senza vi - no langue e muor; u - no ha il can-do-re

dell'a - gnel, l'altro è nel co - re tut-to fiel, tut-to fiel!

I. TEMPO

C

Da - va il cie - lo a cia - scun in re - tag - gio un u - mor dif - fe - ren - te quag -

C

portando la voce

- giù v'ha ehi bril - la di no - bil co - raggio, io, che sia va -

C

- lor non seppi an - cor, io, che sia va - lor non sep - pi an - cor, non sep - pi an -

C

cres.

- cor! Al - la fin fin non me ne cal, se son pol - tron non è un gran mal!

ISTESSO TEMPO

cres.

SCENA

Nº 5

FR. 75

(La finestra si apre bruscamente)

RECIT.^{vo}

CORENTINO

Chi è là? È stato il ven-to; nel mio spa-

ALLEGRO

FF

RECIT.^{vo}

- ven - to ho cre-du-to un mo - men - to che la da - ma dei

pra - ti fosse entra - ta in mia ca - sa. Ma se per dis - si - pa - re la pa -

- u - ra, la cor - da - mu - sa mi - a ir - a - ia - to chia -

AND.^{no} QUASI ALLEGRETTO
(va a prendere la cornamusa)

C

- massi, ed a me stesso suo - nas - si l'a - rie più fa - vo - ri - te?

f *p* *p*

AND.^{no} QUASI ALLEGRETTO

C

dolce e contabile

Mez - zo non v'ha mi - glio - re d'un te - nero concen -

C

- to per dar un buon a - mo - re, per vincer lo spaven -

C

- to; più so - lo non son i - o,

c

quan-do ti strin-go al pet-to, stro-men-to mio di-

c

allargando *a tempo*

- let-to, com-pa-gno mio fe-del, stro-men-to

allargando *a tempo*

c

mio di-let-to, com-pa-gno mio, com-pa-

c

- gno mio fe-del!

p *f* *p*

DUETTO

DINORAH e CORENTINO

N° 6

Fr. 4

SCENA IV.

(Corentino suona la cornamusa)

$\text{♩} = 126$

ALL. MODERATO

f marcato

(Dinorah imita le inflessioni della cornamusa)

DINORAH

ben accentato

Ab!

D

CORENTINO Ancor, an - cor, ancor! (spaventato)

QUASI L'ISTESSO TEMPO Chi va

D (ridendo)

An - cor, an - cor, ancor!

C là? morto io son! Chi va là? morto

C *f* *rall. molto* (cadendo boccone)

son! morto son! morto son! morto son! morto son!

UN POCO PIÙ MOSSO (♩ = 96)

DIN. *leggermentè*

Suo - na, suo - na, bel pa - stor, suo - na, suo - na, suo - na, suo - na,

dolce

leggero

suona in fin ch'hai fia - to, ed un ba - cio ben di cor ti darò per com -

нар

cres.

- pen - - - so! Suo - na, suo - na, suo - na,

COR.

I - to son già, mo - ri - rò, i - to son

p

suona! Suona, suona, suona, suona!

già; dei Co - ri - gan la re - gi - na sì la re - gi - na, n'odo il ri - so scherni -

cres.

D suo-na! suo-na, suo-na, suo-na, suo-na,

C -tor, n'o-do il ri-so scher-ni - tor, dei Co-ri-gan la re-

cres.

staccato

D suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na, suo-na,

C -gi-na, n'o-do il ri-so scher-ni - to-re, dei Co-ri-gan la re-

D suo-na, suo-na, suo-na, bel pa - - stor!

C -gi-na, n'o-do il ri-so scher-ni - - tor! Buon Ge-sù, Ver-gin Ma-

molto *f staccato*

D È do-man che mi fo spo-sa, sen-za po-sa d'ei suo-

C -ri-a, deh pie-tà, di me pie-tà-de, deh pie-tà, di me pie-

D -nar! Ah!

C -tà! O buon Ge-sù, pie-tà di me, pie-tà di me, pie-tà di

D *cres. sempre* an - cor!

C me, son i-to già, ne mo-ri - rò, son i-to già, ne mo-ri - ro!

cres.

(spingendo Corentino)

D

C

U - na ridda! (spaventato) Presto,

U - na ridda!

D

C

presto, presto, presto, presto una ridda! (fra sè)

Per pru - denza il deg - gio far, il deg - gio

C

(Corentino suona la cornamusa)

far!

ALL.^o MOLTO MODERATO (♩ = 432)

dolce

DIN.

E do - man che mi fo spo - sa, che mi fo spo -

(a Corentino)

D

- sa! So_lo que_sto suo_nar tu sai? Vo_glio suo_ni un po' più

(con impazienza)

D

gai! U_n'al - tra! U_n'al - tra! U_n'al - tra! U_n'al - tra!

COR.

L'ISTESSO TEMPO (♩ = 132) U_n'al - tra? U_n'al - tra? U_n'al - tra?

D

-n'al - tra!

C

(fra sè)

Suo_na_ta è per me l'ul-ti - m'o - ra, la stre_ga va_da alla ma -

C

- lo - ra! Per pru - den - za ho da suo - nar!

(Corentino suona la cornamusa) (Dinorah cerca di ripetere la melodia della cornamusa)

DIN.

La, la, la, la, la, la

ALL^o VIVACE (♩ = 144)

Ah! ah!.....

ah!.....

(interrompendo subito Corentino)

(con impazienza)

D

Un' al - tra! U - n'al - tra! Un' al - tra! U -

COR. (spaventato)

U - n'al - tra? U - n'al - tra? U - n'al - tra?

ALL.^o MODERATO

cres.

D

- n'al - tra!

C (fra sè)

Suo - na - ta è per me l'ul - ti - m'o - ra, la stre - ga va - da al - la ma -

C

- lo - ra! Per pru - den - za ho da suo - nar!

(Corentino suona la cornamusa)

UN POCO PIÙ MOSSO (♩ = 144)

DIN.

leggermente

Già le spi - che bion - de son, can - tar

p

s'o - don le can - zon! Quanto stre - pi - to e che gente, quan - ta

gen - te, quanto stre - pi - to e che gente, quan - ta gen - te, quan - ta

gen - te! Ah! Già le

a piacere a tempo

col canto p a tempo

D

spi - che bion - de son, can - tar s'ò - don le can -

D

- zon, s'ò - - - don le can -

p *molto dolce*

D

- zon, can - - - tar s'ò - - don le can -

(a Corentino)

- zon! Suo - na, pa - stor, più for - te an - cor, più lie - to an -

f

- cor, un'altra ancor! Ah!..... an - cor, u - n'al - tra an -

- cor!..... an - cor, an - cor, an - cor, an -

- cor, an - cor, an - cor, an - cor, an - cor, (con disperazione) va!

COR.

An - cor, an - cor, an - cor, an -

mf

va! va! va!..... - cor, an - cor, an - cor, an - cor, an - cor?.....

stringendo sino al 1. TEMPO

I. TEMPO

D
Suo - na, suo - na, bel pa - stor, suo - na; suo - na, suo - na, suo - na,
(da sè)

C
Ah! I - to son già

leggero

D
suona in - fin ch'hai fia - to, ed un ba - cio ben di cor

C
ne mor - rò, sì!

D
ti da - rò per com - pen - - so! Ah!

C
Ahi - mè! ahi - - mè! O buon Ge - sù, pietà di

D

C

me, pie-tà di me, pie-tà di me, son i - to già, ne mo - ri -

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features triplets and slurs.

D

C

- rò, son i - to già, ne mo - ri - rò!

eres.

f

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *f*.

(crede veder Hoel in Carentino)

RECIT.^{oo}

D

C

..... (Cor. cerca di fuggire, Din. lo ferma.)

Che veg-go? sei tu, ca-ro Ho-

RECIT.^{oo}

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *f*.

legato

cres.

D *l'o - ra che cor - re, del - l'o - ra che*

C *che tre_gua mi di - a, che tregua mi*

cres.

dolce

D *cor - re! Non val, non val - in - du - giar, con -*

C *di - a; pregar fi - a van,*

f

D *- vien, con_vien pro_fit - tar del - l'o - ra che*

C *in_si - no a doman suo_nar,*

D cor - re, del fo - ra che cor - re! *La*

C suonar co - sì de - vo!

Oppure

man nel - la man

D man nel - la man; si cor - re lon - tan, si

C non o - so e - si - tar, non o - so spe - rar

Oppure

va, si va, si va per la

D va, si va, si va per la vi - a, in danze d'amor, in

C che mi dia, dia tre - gua, in sino a doman,

(Con voce imperiosa a Corentino.)

D mezzo a' pastor, il ma - - - le s'ob - bli - a! Suona!

C in_sino a doman l'i - stessa armo - ni - a!

DIN. (Imitando il motivo della cornamusa)

(Corentino suona) La, la, la, la, la, la

D

COR. Non val in - - du - -

Ma co - me far? mi fa suonar, mi fa dan -

dolce

D
-giar con - vien pro - fit -

C
-zar nel tempo s'es - so! Suo_nan_do sto con tal vi_gor che già mi

D
-tar del - l'o - ra, del -

C
sen_to il petto op_pres_so! Ah, veggio già che Bel_ze - bù

D
o - - - ra che cor - - - re! *Parlato*
(Ah non ne posso più!)

C
por_tar mi vuol, por - ta - re con sè!

(cessa di danzare ed esprime la stanchezza)

D *p* Più pal - - - pi - ta il cor, ah! più an - cor,

C Sen - to gli occhi appe - san -

D poi vie - - - ne un lan - guor, un lan - guor,

C - tir! Sen - to gli occhi appe - san -

D *dim.* vi par di so - gna - - - - re,

C - tir!

(comincia ad addormentarsi)

dim. di più

..... vi par di so - gna - - - - - re!

(addormentandosi anch'esso) *p*

a tempo

pp *pp*

p. *p.*

(sognando)

pp Ah!

va - no il ter - ror, non son mor - to an - cor, mi par

pp ah!

(già quasi addormentato)

pp *lunga pausa* ah!

di so - gna - re!

Oppare

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

The first system of the score consists of four staves. The top staff is a vocal line with three measures, each containing a note followed by the syllable 'ah!'. The second staff is another vocal line, also with three measures and 'ah!' syllables. The third and fourth staves are piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand, with some notes marked with 'x'.

pp (addormentata perfettamente e sognando)
ah!

pp (addormentato perfettamente e sognando)
ah!

pp

pp

The second system consists of four staves. The top staff is a vocal line with a note and 'ah!' in the third measure, marked with *pp* and the instruction '(addormentata perfettamente e sognando)'. The second staff is another vocal line with a note and 'ah!' in the third measure, marked with *pp* and '(addormentato perfettamente e sognando)'. The third and fourth staves are piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand, with some notes marked with 'x'.

morendo
ah! ah!

ah! ah!

morendo

The third system consists of four staves. The top staff is a vocal line with two notes and 'ah!' syllables, marked with *morendo*. The second staff is another vocal line with two notes and 'ah!' syllables. The third and fourth staves are piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand, with some notes marked with 'x'.

SCENA V. (Dinorah si rizza, apre la finestra e si slancia fuori)

(si picchia violentemente alla porta)

(di fuori)

RECIT.^{oo}

HOEL

Ehi di là, vecchio A.

ALLEGRO

CON SPIRITO

CORENTINO (spaventato)

Mi_se_ri_cordia!

(con un colpo di piede apre la porta di forza ed entra nella stanza)

- la_no!

Non gridar si forte!

Sono ami_co d'A_la_no, e vo'par-

COR.

Non sa_prei dir_vi: so_no già quindi_ci di ch'è trapas_sa_to.

- largli. Ov'è?

C

Io, chie-ra suo ni-po-te, ho e-re-di-ta-to di questo ca-so-la-re

C

HOEL (a parte)

che venni je-ri so-lo ad a-bi-ta-re! A-la-no non è

H

più! Destin cru-de-le! Io che su lui con-ta-va pel te-so-ro!

COR. (atterrito di paura)

Che...che... che vo-le-te? Ah! non sa-pe-

HOEL (a Co-rent.) (prendendogli la mano)

M'o-di? Perchè tremi co-si?

(a mezza voce e misteriosamente)

C

- te! È poe' an - zi qui ve - nu - ta, ho poe' an - zi qui ve - du - ta...

La dama dei prati!

Se non e - ra la re - gi - na de - gli

HOEL

Chi?

Vi - si - o - ne!

C

spettri e del - la danza, le so - mi - glia a ma - ra - vi - glia, n'ha il par -

C

- lar, n'ha la sem - bianza; a suo - na - re m'ha co - stretto, m'ha vo -

C

cres.

C - lu - to far dan - zar, a suo - na - re m'ha co - stret - to, m'ha vo -

ff **ALL.^o MOLTO MODERATO**

- lu - to far dan - zar! Ab! non

dolce

C ho più le - na in pet - to dal gi - rar e dal suo - nar,

ALLEGRO

..... dal gi - rar e dal suo - nar!

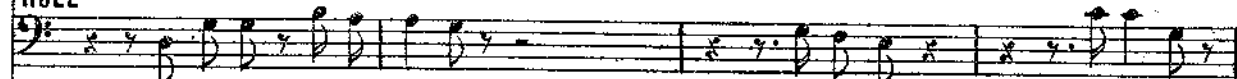
p *ff*

COR.

RECIT.^{no}

Ma s'e-ra là!

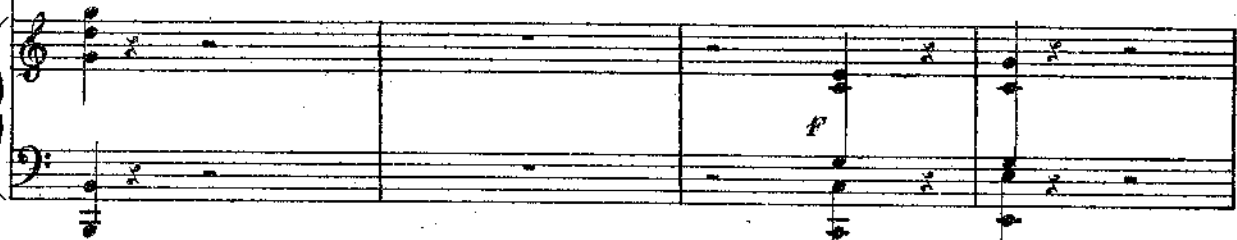
HOEL



Son sogni, fanta-si-el

Folli-e!

Su vi-a!

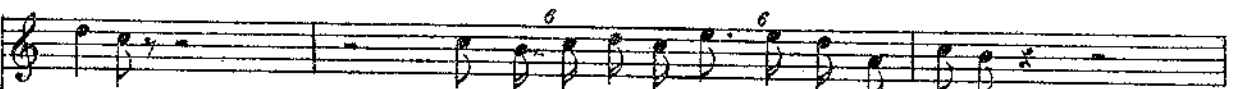


per discacciar si nere i-de-e, cenar si de-el

Se vòta è la tua

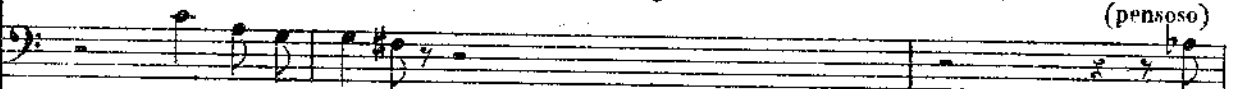


borsa, se a secco è la can-ti-na, all'o-steria vi-ci-na vanne a cercar del vin! Ma... e



come?

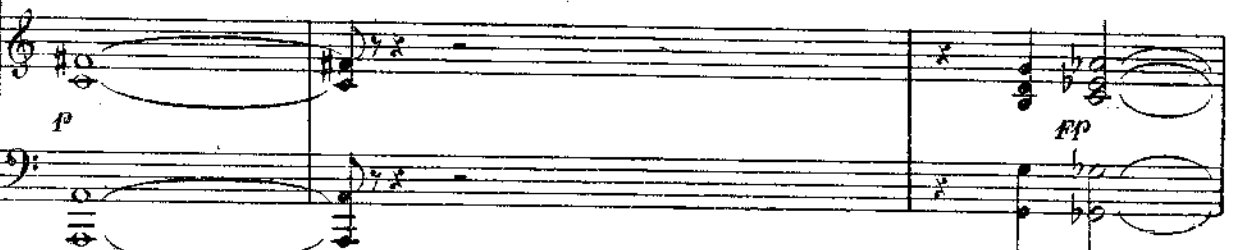
Veg-go che l'ar-go-mento è con-vin-cente!



Ec-co u-no scudo!

(pensoso)

È



W

Pul_timo: che im_por-ta a chi doma-ni po-trà prende-re l'o-ro, l'oro a piene mani?

F

COR. (in estasi).

A piene ma_ni l'o-ro? Vado e torno qui correndo, cor-

(a parte)

Ci ca-de!

(Vorentino sorte correndo, cade in mezzo le scaline, ma si rialza velocemente e continua a correre)

C

-rendo.

ALLEGRETTO MODERATO

F

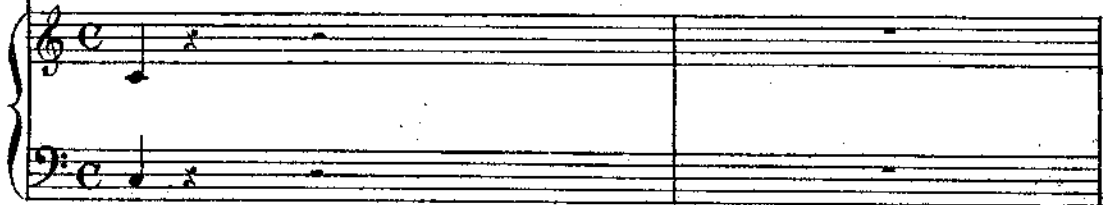
Eseguendo l'Opera di seguito si omette l'ultima battuta

SCENA VI.

HOEL



Se per prender dei de_moni il te - so_rò un di noi pe_rir.

RECIT.^{oo}

dee, morrà co - stui.

Per te, per te, a_mor mi - o, in

vi - ta, o Di - no_rah, re_star vo - gl'i - o!

ALL.^o CON SPIRITO (♩. = 88)

staccato

*f*sempre
stacc.

HOEL

(con energia)

O pos - sen - te, possente ma - gi - a, e -

- brez - za del mio cor, ar - den - te vi - si -

- ON, so - gno incan - ta - tor, sul -

H

M

F *p*

_Pa - li del de - si - o, sul - Pa - li del de - sio via porta - te da me

H

M

p

il rimorso e il terror, il rimor - so e il ter - ror, le -

H

M

con portamento

- ni - te il do - lor mio, tor - na - te al cor la fè, le - ni - te il do - lor mio, tor -

H

M

- na - te al cor la fè; sull'a - li del de - si - o via portate il rimorso e il ter -

H

-ior, le_nite il do_ - lor mi - - o, tornate al cor, si,

p *ff*

H

tornate al cor la fe, si la fe de al cor!

ff

p

a mezza voce e martellato

H

Ric-chez - ze sco - nosciute, nell' om - bra con - te_nu_te, te_

p *ff*

H *p*

- sor che Dio ce_lò, che Dio quaggiù rinserra, se_

cres. *p*

H

- pol - ti nel - la ter-ra, là do - ve il sol bril-lar non suol!

H *p* *molto legato*

Ab - ban - do - nai per l'ôr l'a - bi - tu - ro pa -

H *Un poco meno mosso*

- ter - no, e sen - tii nel mio cor la fiamma del - l'in-

Un poco meno mosso

un poco cres.

H Bass clef staff with lyrics: *- fer - no; l'al - ma in pre - da a ri - o do - lor,*

più cres.

I. Tempo

H Bass clef staff with lyrics: *l'al - ma in pre - da a ri - o do - lor, da un anno sto a con - tar gli i -*

I. Tempo

H Bass clef staff with lyrics: *- stan - ti ed a pe - nar e not - te e di ve - glian - do a -*

molto cres.

ff

H Bass clef staff with lyrics: *- spet - to, a spetto e spero, ah! sì, speriam, speriam, spe - riam, ah! sì, speriam, spa -*

H

- riam! O pos - sen - - te, pos - sen - te ma -

H

- gi - - a, e - brez - - za del mio cor,

H

ar - den - te vi - si - on, so - gno incan - ta -

H

- tor, via por - ta - - te il ri - morso e il ter - ror, via por -

RECIT.^{vo} p (con voce soffocata)

tate il ri_mòr - soe il ter - ror! Al - fin Pora è suo_na_ta,

oh qual pia_cer! non deg_gio che stender la man, il te - so - ro è

ALL.^o ANIMATO (♩ = 404) (con energia)

mio! Del_

ff e staccato

-l'òr, dell'òr an_cor, ancor, gemme di va_lor, ric_

H

- chezze, tesor, e bei scudi d'òr già vengono fuor,

H

sì, sì, in mia fè, tut-to per me, sì, sì, in mia fè, tut-to per me!

H

Sarò alfin più ric-co, più ric-co d'un re, più ric-co d'un re, d'un re!

ff

p

Rallentando un poco (♩=84) dolce e sostenuto

H

dimin.

Quei te - sor,

dimin. al pp

H

o mia fi - dan - za - - - - ta,

H

il cor per te sol pien d'a - mo - - - -

H

un poco cres.

dim.

- re, no, non li bramò che per te,

*cres.**dimin.*

li vo - lea depor - - - real tuo piè,

li vo - lea

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a *cres.* marking and includes a *dimin.* marking. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and arpeggiated figures in the right hand, and a more rhythmic bass line in the left hand.

..... de - porre al tuo piè;

*cres. dim.**più cres.**pp*

The second system continues the musical score. The vocal line has a *cres. dim.* marking. The piano accompaniment features a *più cres.* marking in the right hand and a *pp* marking in the left hand. The texture remains complex with arpeggiated figures.

quei te - sor, o mia fi - dan - za - - -

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment continues with its characteristic arpeggiated texture.

- ta, il cor per te sol pien d'a - -

The fourth system concludes the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown, with the piano accompaniment maintaining its arpeggiated texture.

cres.

- mo - re, no, non li bra_mò che per de - por - li al tuo

cres.

cres.

I. Tempo

piè! Dell'òr, dell'òr, an_cor, ancor,

f

f *f* *f*

I. Tempo

gemme di va_lor, ric_chez_ze, te_sor e bei scu-di d'òr

Oppure

ah! si, si, in mia

portando la voce

già ven_go_no fuor, ah! si, si, in mia fè, tut_to per me, tutto per

p

MOLTO VIVACE

me, ah! tut_to per me!

MOLTO VIVACE (♩. = 126)

cres. *secondando*

(quasi parlato)

Gem - me di va - lor, ric - chezze, te - sor, per me, per me, per

(quasi parlato)

me, per me, e bei scudi d'òr già vengo - no fuor, gli a - vrò per me, per

(quasi parlato)

me, per me! Ric - chezze, te - sor, si tutto per me, gli a - vrò per me, per

cres.

me, per me! Ric - chezze, te - sor, si tutto per me, gli a - vrò per me, per

cres.

L'ISTESSO TEMPO

ff

me, per me! Ah! sa - rò alfin più ric - co d'un

mf marcato

re, si, sa - rò alfin più ric - co d'un

mf

molto dolce

re, mia bei - la fi - dan - za -

allargando il tempo

p

I. Tempo

- ta, quei te - sor son per te! Sa -

ff I. Tempo

H

- rò alfin piú ric-co d'un re, sa - rò alfin piú ric-co d'un re,

p *ff* *p* *p*

H

p

H

..... sì, d'un

ff *p*

H

re!

ALL.º ANIMATO

ff *V* *ff*

SCENA VII.º (Corentino arriva correndo con una brocca al braccio)

ALLEGRO

CORENTINO.

RECIT.º dopo l'accordo.

Eccomi! se tar_dai non è mia col_pa; l'o_ste_

ria trovai pien di gente; è na_tu_ral; do_mani è il gior_no del pel_le_gri_

AND.º QUASI ALL.º

HOEL. (con tenerezza)

-naggio; inte_sia con-ver-sar tut-ti là so-no! Alla

(pensieroso)

H

chie - sa del mio vil - lag - gio, or fa un an - no, il veggo an - cor, pel di -

H

-vi - no pellegrini - nag - gio n'an - da - va - mo eb - - - bri d'a - mor! Seioglie -

dolce

H

-va - mo i sa - cri can - ti al - la ma - - - dre del Si - gnor, al - la

cres.

f > dolce

COR:

(a parte)

(apparecchiando la cena)

Non l'intendo affatto af - fat - to, parla so - lo come un

H

ma - - dre del Si - gnor!...

f > dolce

f >

ALL.^o CON SPIRITO

HOEL

C

matto!

Quando un turbi - ne re - pen - te

H

a in - ter - romper vien la fe - sta:

imper - ver - sa la tem -

H

- pe - sta,

rugge il tuo no orri - bil - men - te; dal ter -

COR:

Ma di

-ror Di no - rah svie - ne, il mio brac - cio la so - stie - ne!...

C

gra - zia, mi spie - ga - te di chi mai, di chi mai, di chi par -

C

HOEL

- la - te? Dal ful - mi - ne col - pi - ta la ca -

Oppure

Di - no - rah sven - tu -

H

- pan - na del pa - dre in ce - ne - ri - ta! Di - no - rah sven - tu -

- ra - - ta! ec - co - la con - dan -

H

- ra - - ta! ec - co - la con - dan - na - - ta al - la mi -

dim.

COR:

La co - sa di - vien
 - se - - - - - ria!

cresc. *f* *ff*

NOEL. (sedendo)

se - ria! To - nik al - lo - ra, il vec - chio del vil - lag - gio, a me s'ap - pres - sa e

Нар

ALL.^{to} MODERATO.

RECIT.^o

di - ce: Se po - ve - ra di - vien Di - no - rah tu - a,

f *ff*

ALL.^o MODERATO.

io ric - co ti fa - rò; dammi la ma - no! Un an - no in - te - ro a

mf

H

vi-ver lon-ta-no da - gli uo-mi-ni ne an-dre-mo in fon-do ai bo - - - schi; al

H

ter-mine d'un an - no l'ò-ra suonar s'u-drà, la ero-ce bril-le-rà ed il te

H

COR: HOEL.

-so-ro è là! Qual te - - so-ro? Un di quelli, che nu-me-ro-si

H

na-ni e gno-mie Co-ri - ga-ni di-fen-do-no nell' om - bra e nel mi-

COR. (spaventato)

Ah! dia_mine! (versando da bere e toccando il suo bicchiere con quello di Corentino) Grazie! al_la

_ste_ro! Toc_chia_mo al_la sa_lu_te tu_a!

HEGL.

vo_stra! Un an_no in_ter lon_ta_no con lui mi tenni dal consorzio u_ma_no:

COR:

Ed il te_so_ro? (versandogli da bere)

l'anno è compi_to! Ahi_mè! se pria del dì segna_to non mo-

A TEMPO MOD.^o
(alzandosi)

_ri_a, Tonik di_vi_so in_siem con me l'a_vri_a! Pazienza!

H

L'o-ra è giunta; par-mi d'u-di-re an-co-ra la capra bianca ed il sona-glio

The first system consists of a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "L'o-ra è giunta; par-mi d'u-di-re an-co-ra la capra bianca ed il sona-glio". The piano accompaniment features chords and some melodic lines.

COR:

Ed il te-so-ro?

H

d'o-ro che guida a me saranno. Tro-varlo al no-to lo-co sa-

The second system is labeled "COR:". It features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Ed il te-so-ro? d'o-ro che guida a me saranno. Tro-varlo al no-to lo-co sa-". The piano accompaniment includes a dynamic marking "F" (forte).

H

-prò; To-nik mi disse: Da Sa-ta-na ti guar-da e dagli in-gan-ni suo-i;

The third system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "-prò; To-nik mi disse: Da Sa-ta-na ti guar-da e dagli in-gan-ni suo-i;". The piano accompaniment includes a dynamic marking "p" (piano).

H

non t'at-ter-rir, va in-nan-ti! Il ciel t'as-si-ste-ra!

The fourth system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "non t'at-ter-rir, va in-nan-ti! Il ciel t'as-si-ste-ra!". The piano accompaniment includes a dynamic marking "f" (forte).

COR: *AND.^{no} QUASI ALL.^{to}* (♩ = 80)

(fra sè)

Io tremo...

NOEL.

(con voce solenne e misteriosa)

Se ve - der tu cre - di il pa - dre che muor...

Se ve - der tu cre - di il pa - dre che muor...

p *mf*

C

di ter -ror!..

di ter -ror!..

o la ma - dre tua languir nel do -lor...

o la ma - dre tua languir nel do -lor...

p *mf*

NOEL.

se l'a - ma - ta al - fin in pian - to t'ap - par...

se l'a - ma - ta al - fin in pian - to t'ap - par...

p *mf*

f con forza

H in - fer - nal menzo - - gna, pre - sti - - gio ed er - ror,.....

f *cres:*

H folle error d'uom che so - - gna, che ap - par,..... che ap - par e..... dis -

H - par!.....

dimin:

p

COR: *RECIT.º* HOEL.

Ma se un demo - nio al - lo - ra a vo - i si mostrava? To -

ALL.º

FF *f*

H

-nik mi disse ancor le paro - le di ri-to; a-seol-ta, ec-ce-le

ALL. MOD^{to} (♩ = 438) (con voce misteriosa)
p martellate

H

qua! Via fug-gi-te, spet-tri va-ni, voi che

COR: (ripete con intenzione di serbare queste parole nella memoria)

Via fug-gi-te spettri va-ni, voi che cu-sto-di-te

H

cu - sto - di - te l'ôr!.....

NOEL

C

l'ôr! Lag-giù ne-gli an-tri lon-ta-ni vi ce-la-te, an-da-te

COR: (come sopra)

Laggiù ne gli an - tri lon - ta - ni vi ce - la - te, an da - te fuor!

fuor!..... Mez - za -

fp

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Laggiù ne gli an - tri lon - ta - ni vi ce - la - te, an da - te fuor!". The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "fuor!..... Mez - za -". The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes dynamic markings like *fp* and various chordal textures.

- not - te suo - ne - rà, e la cro - ce bril - le -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines in the top and middle staves have lyrics "- not - te suo - ne - rà, e la cro - ce bril - le -". The piano accompaniment in the bottom two staves continues with similar harmonic and rhythmic patterns.

COR:

Mez - za - not - te suo - ne - rà, e la cro - ce bril - le - rà!

- rà!..... A me

f *leggero*

The third system features a vocal line in the top staff with the lyrics "Mez - za - not - te suo - ne - rà, e la cro - ce bril - le - rà!". The middle staff has the lyrics "- rà!..... A me". The piano accompaniment in the bottom two staves includes dynamic markings *f* and *leggero*.

C
 H
 P

quel ric-co te-sor, a
 quel ric-co, quel ric-co te-sor, o Sa-tan, Sa-tan, a

ff

C
 H
 P

me quell'òr!
 me quell'òr! Sa-tan a me quell'òr, Satan, Sa-tan, a

ff
cres:

C
 H
 P

A me quell'òr, Sa-tan, a me quell'òr!
 me quell'òr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'òr!

p sf sf ff

REC.^o

C

Vorreste a me ri-pe-ter-le un'al-tra volta an-

A TEMPO.

a mezza voce

C

-cor ?

Via fug - gi - te, spet - tri

H

Via fug - gi - te, spet - tri

A TEMPO.

1^{ro} legg.

p

C

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'or !.....

H

va - ni, voi che cu - sto - di - te l'or !.....

legg.

C Lag-giù ne-glian-tri lon-ta-ni vi ce-la-te, an-da-te

H Lag-giù ne-glian-tri lon-ta-ni vi ce-la-te, an-da-te

C fuor!..... Via fug-gi-te, spettri van,.....

H fuor!..... Via fug-gi-te, spettri van,.....

C vi ce-la-te, an-da-te fuor, via ce - - - la - - - te -

H vi ce-la-te, an-da-te fuor, via ce - - - la - - - te -

cres:

martellato

C *vi!* Mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce

martellato

H *vi!* Mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce bril - le -

martellato

C bril - le - rà, mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce

H - rà, mez - za - not - te suo - ne - rà e la cro - ce bril - le -

C bril - la! A me quel ric - co te - - sor, o Sa - tan, a me quell'

H - ra! A me quel ric - co te - - sor, o Sa - tan, a me quell'

f

f

f

C *f* ôr, a me quel ric-co te - - sor, o Sa-tan, a me quell' *f*

H *f* ôr, a me quel ric-co te - - sor, o Sa-tan, a me quell' *f*

C *cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' *più cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'

H *cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' *più cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell'

C *molto cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' *f* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr!

H *molto cres.* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' *f* ôr, Sa-tan, Sa-tan, a me quell' ôr!

SCENA E DUETTO BUFFO

CORENTINO e HOEL

N.º 10

Fr. 3.

CORENTINO



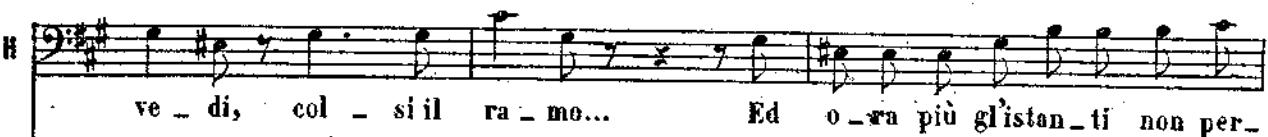
Voi dunque siete cer_to?

HOEL



Il giorno è giunto; la ca_pra bianca

RECITATIVO



ve _ di, col _ si il ra _ mo...

Ed o _ ra più gl'istan _ ti non per _



DINDRAN (è apparsa alla finestra: getta nella camera un mazzolino di fiori di prato, dà in uno scroscio di riso e dispare)



Ha ha ha ha ha ha!

COR:

HOEL (raccatando il mazzolino)

_diamo!

Che fu? Si _ lenzio; è desso!

ALLEGRO.



H

è quel fol_let_to stesso che mi proteg_ge e al piè mi get_tai

H

fio_ri, possente ta_li_sman contro i de_mo_ni! Eb_ben? se_guir mi

H

COR: (a parte)

vuoi? risol_viti! quell'o_ro di_vi_der puoi con me! Di_vi_dere un te_

Tempo moderato

C

-so-ro per_chè vuol mai con me?

ALL.^o MOD.^{to} (♩ = 120)

ff *p* *ff* *p*

COR:

Un te - sor?

La co - sa è ben si -

HOEL

Un te - sor! be - vi an - cor!

mf *p*

-cu - ra?

Un te - sor?

Io non ci credo an -

La co - sa è ben si - cu - ra!

Un te - sor!

C
_cor! Un tesor? un te_sor? un te_sor? un te_sor? un te_sor?

M
Un tesor! un tesor! un tesor!

leggero *cres.* *ff*

COR:

Di_vi_der_lo con te poss'

f *ff* *dolce e leggero*

C
i - - - o?

M
Non du - bi - tar! un giu - ra - men - to vuoi ch'io

(spaventato)

C
 H
 fac - - cia, lo giu - re - ro: la man!..... Vuoi

Ua man?

H
 tu tre - mar an - cor? Ah! il ciel

COR: (con voce lamentevole)

imitando la voce
p rall: ma pochissimo

C
 già s'imbru - na, ah! il ciel già s'imbru - na, già

C
 ca - de il di, il sol spa - ril A sorger s'appresta la lu - na, che

HOEL (allegramente)

portando la voce

1° TEMPO

M

gui_da ci fia nel cammin! An_diam, la man, an_diam, la man, an_dia - mo, an

M

COR: (spaventato) HOEL

_diam, andiam, la man! La man? La man! vuoi tu tre-mar an-cor?

COR: (con voce tremante)

A - - spetta-te... vo' ve_nir... ma pri_a di partir

imitando la voce

f rall: ma pochissimo

C

portando la voce.

1^o TEMPO
HOEL

vo - - glio be - - re, si, vo - - glio be-re un sol bicchier! Be-vi, se il

M

COR: (fra sé) *p*

vu - - i, be_ví, se il vu - - i! Ahi - mè, ahi -

C

HOEL (ridendo)

- me, che rabbia! per_ ché nel cor non ho va - lo_re! che

Ei tre_ma! Ei tre_ma!

C

rab - bia, che rab - bia, che rab - bia, che rab - - - - -

H

Ha, ha, ha, ha, ha!.....

dim:

cres:

(parlando ad Hoel)

C *bia! Un te - sor? La co_sa è ben si -*

H *Un te_sor! be - vian - cor!*

mf

C *_eu_ra? Un te - sor? Io non ci cre_do an -*

H *La co_sa è ben si - eu_ra! Un te_sor!*

C *_cor! Un te_sor? un te_sor? un te -*

H *Un te_sor! un te_sor!*

leggero *cres:*

(Corentino beve a lunghi sorsi)

C *ff*
_sor? un te_sor?

H *ff*
un te_sor!

tremolo

ff *p*

COR:

(beve di nuovo)

Beviam! Son già pron_to a ve_

(beve ancora)

(quasi ubbriaco)

C -ni - re!

Si che il vin dà dell'ar_

UN POCO PIÙ LENTO

C -di!..... Non tremo più! no, non tremo

p

C

più.

FF P FF P P

FF P FF P

C

Sen_za ti_tu_bar... e sen_za gi_rar...

H

Senza ti_tu_bar... e sen_za gi_rar...

P leggero

C

die_tro noi gli sguar - di, an_diam, ch'è già tar_di!

H

die_tro noi gli sguardi... an_diam, ch'è già

C
E - si - tar, no, e - si - tar non val,

H
tar - - di! E - si - tar, no, e - si - tar non val,

C
al val_lo infernal n'an - diam, cor_riam, corriam, e - si - tar non

H
al val_lo infernal n'an - diam, cor_riam, corriam, e - si - tar non

C
val, cor - - riam! Sen_za gi - rar, sen - za gi -

H
val, cor - - riam! cor - riam! Sì, sen - za gi -

C
_rar gli sguardi in die - tro, an - diam, cor - riam, senza e - si -

H
_rar in - die - - - tro gli sguar - di, an - diam, cor - riam, cor -

cres.

C
-tar, sen - za e - si - - tar, si, cor - riam al val - lo in - fer -

H
- riam, sen - za e - si - - tar, si, cor - riam al val - lo in - fer -

dimin. *cres.*

dimin. *cres.*

ben marcato

C
- nal, sen - za e - si - tar nè ti - - tu - bar, sen - za e - si -

H
- nal, sen - za e - si - tar nè ti - - tu - bar, sen - za e - si -

C
 _tar, an - diam, cor - riam, senza e - si - tar nè ti - - tu - bar, ...

H
 _tar, an - diam, cor - riam, senza e - si - tar nè ti - - tu - bar, ...

PRESTO (♩. = 126)

C
 sen - za e - si - tar an - diam, cor - - riam! Perchè ti - tu - bar? perchè più aspet -

H
 sen - za e - si - tar an - diam, cor - - riam! Per - chè ti - tu - bar? per -

leggero sempre stacc.

C
 - tar? Al val - lo in - fer - nal an - dia - mo, cor - riam, al val - lo in - fer -

H
 - chè più aspet - tar? Al val - lo in - fer - nal an - dia - mo, cor - riam al

C
_nal andia_mo, corriam! Non più tardar, al val_lo andiam, non più tardar,

H
vallo in_fernal cor_riam! Non più tardar, al val_lo andiam, non più tardar,

cres.

C
al val_lo andiam! Perché ti_tu_bar? al vallo an_diam, al val_lo an-

H
al val_lo andiam! Perché ti_tu_bar? al vallo an_diam, al val_lo andiam,

cres. sempre sino alla fine

cres. sempre sino alla fine

C
_diam, non più tar_dar, al val_lo an_diam, non più tar_dar, corriam!

H
non più tardar, al val_lo andiam, non più, non tar_dar, corriam!

ff

SCENA E TERZETTINO DELLA CAMPANELLA-FINALE I°

DINORAH, CORENTINO, HOEL

N° 11

Fr. 3.50

PRESTO

(campanella)

CORENTINO (tornando indietro spaventato) HOEL

U - di - - - te? Che s'o - da tin - tin - na - re la cam - pa - nel - la

RECITATIVO.

d'o - ro? È la ca - pra che al si - to ov'è il te - so - ro entram - bi dee gui -

SCENA III^a

1° TEMPO

DINORAH (appare sulla collina)

- da - re! O - do la mia ca - pretta: al - fin, Bel - làh, t' a - vrò!

leggermente

D

Il tin - tin - nar ch'odo e ch'eg -

AND.^{no} QUASI AL L.^{to} (♩ = 60)

D

-giar, ch'odo e ch'eg-giar non par-mio-pra d'in-can-to; la

D

ca - pra è là, sì, sì è Bel-làh, la veggio là, son

D

presto a lei d'ac-can - - - to, d'ac-can - - - to, sì, sì, è Bel-

D

läh, *la veg-go là.* *Il tin_tinnar*

COR: *leggermente*

Il tin - - tin - - nar *ch'odo echeg.*

NOEL *leggermente*

Il tin - - tin - - nar *ch'odo echeg.*

8

D

ch'odo echeggiar, *si, si, è Belläh,*

C

-giar, *ch'odo echeg-giar* *mi par o_pra in - fer -*

H

-giar, *ch'odo echeg-giar* *non par-mi o_pra in - fer -*

8

D
si, si, è Bel_làb! La ca_pra è là,

C
_na _ le. Chi mai di là ei ti_re _

H
_na _ le. La ca _ pra è là, la ca_pra è

D
la veg-go là, Bel_làb, son

C
_rà, ei ti_re _ rà? Un tre_mi _ to m'as _

H
là, vie_ni per qua, per qua, più

D
presto a lei, sì a lei d'ac - can - - to; la capra è là,

C
- sa - - - le, ah! sì, m'as - sa - - le! Chi mai di

H
l'in - du - giar, più l'indugiar non va - - le! La capra è

D
sì, sì, è Bellàh!

C
là ci ti - re - rà? Che! deg -

H
là, la capra è là! Deime - co ve - nir!

(con pausa)
cres.

cres.

cres. *ff*

D L'istan - te co - - gliam! Ah! scuro è il

C - glio ve - nir? Ah! scuro è il

H Ah! scuro è il

ff

D ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

C ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

H ciel ed o - gni stel al ven - to par che stri - - -

D - da; so - - naglio d'or, ri - suo - na an - cor e il mi - o

C - da; so - - naglio d'or, ri - suo - na an - cor e il mi - o

H - da; so - - naglio d'or, ri - suo - na an - cor e il mi - o

D
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non più tar_dar, la

C
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non c'è che far, dir -

H
pas - so gui - da! Bi - so_gna andar, non e - si - tar, me -

D
p tro_ve_rò, la pren_de_rò! *cres.* An_diamo là nel

C
p _gli di no più non po_trò! *cres.* An_diamo là nel bo - -

H
p _co ti vo', ti gui_de_rò! An_diamo là nel bo - - - -

bo - - - - - sco, men_tre che il ciel è

cres: -sco, men_tre che il ciel è fo - - -

cres: -sco, men_tre che il ciel è fo - - - - -

trillo maggiore
fp fo - - - - - sco! Il tin_tinnar

fp *ben marcato* -sco! Il tin - - - tin - - - nar il tintin -

fp *staccato* -sco! Il tin_tin_nar ch'odo echeg_giar, il tintin -

D
ch'o_do echeggiar ch'o_do echeggiar non

C
-nar ch'o_do echeg-giar mi

H
-nar ch'o_do echeg-giar non

D
par - mi o - pra d'in - can - to, la

C
par o - pra in - fer - - nal, o - pra in - fer - nal; chi

H
par - mi o - pra in - fer - - na - le,

D
ca - - - pra è la, sì, sì, è Bel_làh,

C
mai di là ci ti_re -

H
la ca_pra è là, la ca_pra è là, vie_ni per

D
la veggio là, là, son pre_sto a lei d'ac -

C
-rà, ci ti_re - rà?..... Un

H
qua, vieni per qua,..... più l'in_da -

D
- cau - - - - to, d'ac - can - - - to! La ca_pra è

C
tre - mi - to m'as - sal, m'as - sa - - - le! Chi mai di là.....

H
-giar, più l'in - du - giar non va - - - le! La ca_pra è

D
là, si, si è Bel_làh!

C
..... ei ti_re_rà, chi mai?
(Tuono lontano)

H
là, la capra è là!

(campanella)
p *sf*

f *legato*
 D Che scu_ro ciel! *f* Che
 C *f* *legato* Che scu_ro ciel! *f* Che
 H *f* *legato* Che scu_ro ciel! *f* Che
 8
 piano accompaniment with *p* and *f* dynamics.

D scu_ro ciel! *f* Ho in co_reun
 C scu_ro ciel! *f* Ho in co_reun
 H scu_ro ciel! *f* Ho in co_reun
 8
 piano accompaniment with *p* and *f* dynamics.

eres.
 D gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - *f*
 C *eres.* gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - *f*
 H *eres.* gel che tut_to già, che tut_to già m'opprime e ingom - - - *f*
 8
 piano accompaniment with *f* dynamic.

D
-bra; sento il ter - ror stringermi il cor, sì ho il

C
-bra; sento il ter - ror stringermi il cor, sì ho il

H
-bra; sento il ter - ror stringermi il cor, sì ho il

D
cor pien di ter - - ror!.....

C
cor pien di ter - - ror!.....

H
cor pien di ter - - ror!.....

D
..... Pia_no, pianin, suono argentin, a te il

C
..... Ahimè, meschin, pormi in cammin vor - - rei,

H
..... Pia_no, pianin, presto in cammin, quel suon

D
co - re s'af - fi - da, conto su te, guida il mio piè,

C
ma chi mi gui - da? Va - cilla il piè, fermo non è,

H
ci - sa - rà gui - da! Vieni con me, te - mer non dè,

D
guida il mio piè, il ciel m'arri - - da m'ar - ri - -

C
fermo non è, fausto m'arri - da il cie - - - -

H
te - mer non dè colui che in me, che in me con - fi - -

cres:

con molto portamento

D
_ da! Oh!

C
_ lo! *cres.* Bi - so - gna an -

H
_ da! *cres.* Bi - so - gna andar,

D
qual..... pia - - cer,..... qual pia - -

C
_ dar, non c'è che far, non so dir

H
nè più tar - dar, bi - so - gna andar,

D *cer!*..... *la*..... *po* - -

C *no,* è di Sa - san o - pra in - fer -

H nè più tar - dar, vie - ni, a - van - ziam,

D - trò,..... po - trò..... ri - - ve - -

C - nal! San - ti del ciel, pie - tà di

H vie - ni, a - van - ziam, cau - ti i - nol - triam,

D
_ der! Oh qual..... pia - -

ff (gettandosi in ginocchio)

C
me! San_ti del ciel, pie_tà di me, San Ni_co_lò, San Va_len -

H
vie - ni, a - van - - ziam, cau - ti i - nol - -

D
- cer,..... ah! qual pia - -

C
_ tin, San Ber_na_bò, San Co_ren_tin, San Ce_le_stin, Sant'A - go -

H
_ triam, ne an - dia - mo giù pel bo - seo,

D
-cer!..... la ri - ve -

C
-stin, san - ti del ciel, pie - tà di me, san - ti del ciel, pie - tà di

H
men - tre il ciel è fo - seo, sì, ne an -

D
poco cres. *ff*
-drò, la mia Bel - làh

C
poco cres. *ff*
me, ab - - bia - - te pie - - - -

H
poco cres. *ff*
-diam, men - - tre che il ciel

D ri - - - - - ve - - - - - drò!.....

C - - - - - tà - - - - - di - - - - - me!.....

H è - - - - - fo - - - - - sco!.....

ap *sempre dimin.*

(Dinorah sparisce dietro le roccie)

D

C

H

(Hoel trascina Corentino)

FF *p* *FF* *p*

(Campanella)

FF *p* *Ped.* *

DINORAH

II

G. MEYERBEER

Nº 1

Fr. 5

SINFONIA CON CORI

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

(♩. = 76)

ALLEGRO ANIMATO

First system of musical notation, featuring piano (*p*) and forte (*ff*) dynamics. The score is in 2/8 time and includes a treble and bass clef.

Second system of musical notation, marked *leggero* and *ppp*. The score includes a treble and bass clef.

Third system of musical notation, continuing the piano accompaniment with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, continuing the piano accompaniment with treble and bass clefs.

Fifth system of musical notation, including *cres. e poco a poco* and *dim. e poco a poco* markings. The score includes a treble and bass clef.

pp

p

pp *p* *ff* *f* *p (Campanello) f* *p (Camp) f*

p *cres. poco a poco staccato e ben marcato*

p *legato e dolce*

8

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accidentals. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs. A dashed line above the staff indicates a repeat sign.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accidentals. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs. The instruction *un poco cres.* is written above the bass staff.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and accents. The instruction *molto* is written above the bass staff. The lyrics *cre - scen - do* are written below the bass staff, with *ff* and *p* dynamic markings.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and accents. The instruction *cres.* is written above the bass staff. The instruction *marcato* is written above the bass staff.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

8

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and accents. A dashed line above the staff indicates a repeat sign.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A *cres.* (crescendo) marking is present in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A *ff* (fortissimo) marking is present in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand features a complex, dense texture with many notes, including triplets. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A *ff* (fortissimo) marking is present in the left hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure of the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure of the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the right hand, and a *p* (piano) marking is present in the left hand.

First system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *cres.* and *ff*.

Second system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *ff*.

Third system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *p*, *ff*, and *ff*.

Fourth system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *p*, *ff*, *p*, and *ff*.

Fifth system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *ff*, *ff*, and *ff*. Performance instructions include *accel. un poco* and *ff sempre*.

Sixth system of a piano score. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with slurs and accents. A *Pedale* marking is present in the lower staff. Dynamic markings include *ff* and *ff*.

ff sempre

dolce e leggero
p

This system shows the first two staves of music. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo and mood are indicated as 'dolce e leggero'.

cres. *p* *cres.*

This system continues the piece, featuring a crescendo in the upper staff and a piano dynamic in the lower staff. The music includes various chordal textures and melodic fragments.

p *p*

This system shows a melodic line in the upper staff with a piano dynamic, and a more active accompaniment in the lower staff. The music is characterized by flowing lines and harmonic support.

cres.

This system features a melodic line with a crescendo in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The music has a sense of forward motion.

cres. *dolce* *p*

This system includes a crescendo in the upper staff, a 'dolce' marking, and a piano dynamic in the lower staff. The music is more lyrical and expressive.

rit. sempre *dim.* *p*

This final system on the page shows a 'rit. sempre' (rhythm always) marking and a 'dim.' (diminuendo) instruction. The music concludes with a piano dynamic.

I. TEMPO

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *dolce* is present in the first measure.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the piano score. The right hand has a series of dotted eighth notes. Dynamic markings include *cres.*, *p dolce*, and *ff*.

Fourth system of the piano score, featuring a dense texture with many chords in both hands.

Fifth system of the piano score. The right hand has a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. Dynamic markings include *p > ff*, *p > ff*, *p > p*, and *cres.*

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The dynamic marking *marcato* is present in the first measure.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A measure rest is indicated by a dashed line above the staff.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff stacc.* appears in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand features a more complex melodic texture with many beamed notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with many beamed notes and slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with many beamed notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *fff* is present. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

fff fff p

ANDANTINO CON MOTO (♩. = 52)

Soprani **CORO** sul teatro dietro il sipario.

dolce ma molto sostenuto

Tenori *p* Sal - - - ve! *p* San - ta Ma -

Bassi *p* Sal - - - ve! *p* No - - - -

(Harmonium) *p*

cres. poco a poco

- ri - a, San - ta Ma - ri - a, No - stra Don - na del Per - do - no,

- stra Don - - - na, No - stra Don - na

- stra Don - - - na, No - stra Don - na

cres. poco a poco

dim.
 ser_ba_ci il tuo fa - vor!.... (ingenuamente)
 del Per_do - no!,.... La nostra of_fer_ta è mo - de - sta: dei
 del Per_do - no!,.... La nostra of_fer_ta è mo - de - sta: dei

f
 Sal - ve,.....
 fio - ri per la tua fe - sta e il no - stro cor,..... e il
 fio - ri per la tua fe - sta e il no - stro cor,..... e il

f dolce ma sostenuto
 portando la voce portando la voce
 Santa Ma - ri - a, San - ta Ma -
 no - stro cor! No - stra Don -
 no - stro cor! No - stra Don -

cres. *dim.*
 - ri - a, - No - stra Don - na del Per - do - no, ser - ba - ci il tuo fa -
cres. *dim.*
 - na, No - stra Don - na, sì, ser - ba il fa -
cres. *dim.*
 - na, No - stra Don - na del Per - do - no, ser - ba - ci il tuo fa -
cres. *dim.*
 - na, No - stra Don - na, ser - ba il fa -

- vor! ci *

cres.
 - vor! San - ta Ma - ri - a,
cres.
 - vor! San - ta Ma - ri - a,
cres.
 - vor! San - ta Ma - ri - a,
cres.
 - vor! San - ta Ma - ri - a,

ser - ba il fa - vor!

ci ser - ba il tu - o fa - vor!

il tuo fa - vor!

MARZIA RELIGIOSA (♩ = 69)

cantabile sostenuto

(Orchestra) *pp*

cres. *p*

molto cres. *dim.*

(♩ = 52)

Sop. *molto dolce ma sostenuto* *cres.*
 San - ta Ma - ri - a, San - ta Ma - ri - a, No - stra Don - na

Ten. *dolce assai* *cres.*
 No - - - - - stra Don - - - - - na, No - - - - - stra Don - - - - -

Bassi 1ⁱ *dolce assai* *cres.*
 No - - - - - stra Don - - - - - na, No - - - - - stra Don - - - - -

Bassi 2ⁱ *dolce assai* *cres.*
 No - - - - - stra Don - - - - - na, No - - - - - stra

p (Harmonium) *cres.*

dim. **ALLEGRO CON SPIRITO**
 del Per - do - no, ser - ba - ci il tuo fa - vor!

dim.
 - na, si, ser - ba il fa - - vor!

dim.
 del Per - do - no, ser - ba - ci il tuo fa - vor!

dim.
 Don - na, ser - ba il fa - - vor!

dim. **ALLEGRO CON SPIRITO** (♩ = 92)
 (Orchestra) *p*

p *< p* *< p* *< p*

Handwritten musical score system 1. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 7/8 time signature. It contains sixteenth-note runs with slurs and the number '6' above them. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two sharps and a 7/8 time signature, containing quarter and eighth notes. The tempo/mood markings are *leggero* and *il canto ben marcato*.

Handwritten musical score system 2. The top staff continues the sixteenth-note runs from the first system. The bottom staff continues the bass line with quarter and eighth notes.

Handwritten musical score system 3. The top staff features sixteenth-note runs with slurs and the number '6' above them. The bottom staff features quarter notes with slurs. The tempo/mood marking is *marcato*.

Handwritten musical score system 4. The top staff features sixteenth-note runs with slurs and the number '6' above them. The bottom staff features quarter notes with slurs. The dynamic marking is *pp* and the instruction *cres.* is present.

Handwritten musical score system 5. The top staff features sixteenth-note runs with slurs and the number '6' above them. The bottom staff features quarter notes with slurs. The key signature changes to two flats (Bb and Eb).

Handwritten musical score system 6. The top staff features sixteenth-note runs with slurs and the number '6' above them. The bottom staff features quarter notes with slurs. The dynamic marking is *p*.

con dolore

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a triplet of eighth notes, followed by a slur over a quarter note and a half note. The bass staff features a series of sixteenth-note triplets, each grouped with a slur. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

The second system continues the piece. The treble staff has a triplet of eighth notes followed by a slur over a quarter note and a half note. The bass staff features a series of sixteenth-note triplets, each grouped with a slur. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

ff

The third system is marked *ff* (fortissimo). The treble staff features a series of sixteenth-note triplets, each grouped with a slur. The bass staff has a triplet of eighth notes followed by a slur over a quarter note and a half note. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

The fourth system consists of two staves. The treble staff features a series of chords, each with a slur. The bass staff features a series of chords, each with a slur. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

The fifth system consists of two staves. The treble staff features a series of chords, each with a slur. The bass staff features a series of chords, each with a slur. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

ff

The sixth system is marked *ff* (fortissimo). The treble staff features a series of sixteenth-note triplets, each grouped with a slur. The bass staff has a triplet of eighth notes followed by a slur over a quarter note and a half note. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Piano accompaniment for the first system, featuring sixteenth-note chords in the right hand and octaves in the left hand.

UN POCO MENO MOSSO
Tempo delle Marcia religiosa

f cantabile

Piano accompaniment for the second system, marked "UN POCO MENO MOSSO" and "Tempo delle Marcia religiosa". It features a change in texture with triplets in the left hand.

Sop. 1.^a *molto cres.*

Sop. 2.^a *molto cres.* San - ta Ma - ri - a!

Ten. *molto cres.* Sal - ve!

Baasi *molto cres.* San - ta Ma - ri - a!

San - ta Ma - ri - a!

Vocal staves for Soprano 1, Soprano 2, Tenor, and Basses, with lyrics "San - ta Ma - ri - a!", "Sal - ve!", and "San - ta Ma - ri - a!".

I. TEMPO

fff

Piano accompaniment for the third system, marked "I. TEMPO" and "fff", featuring a return to sixteenth-note chords.

Piano accompaniment for the first system, featuring sixteenth-note chords in the right hand and octaves in the left hand.

UN POCO MENO MOSSO
cantabile

Piano accompaniment for the second system, including the tempo change 'UN POCO MENO MOSSO' and the instruction 'cantabile'. The right hand continues with sixteenth-note chords, while the left hand plays triplets.

Sop. 1^a *molto cres.*
San - ta Ma - ri - a!

Sop. 2^a *molto cres.*

Ten. *molto cres.*
Sal - - - ve!

Bassi *molto cres.*
San - ta Ma - ri - a!

Vocal staves for Soprano 1, Soprano 2, Tenor, and Basses, with lyrics and dynamic markings.

Piano accompaniment for the third system, featuring a melodic line in the right hand and triplets in the left hand.

I. TEMPO

fff

I. TEMPO
fff

Piano accompaniment for the fourth system, marked 'I. TEMPO' and 'fff', featuring sixteenth-note chords in the right hand and octaves in the left hand.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) features a complex accompaniment with triplets and chords. Dynamics include *p* and *ff*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment includes triplets and chords. Dynamics include *ff*.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes triplets and chords. Dynamics include *p* and *ff*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and slurs. Dynamics include *p* and *ff*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes triplets and chords. Dynamics include *sempre più f*.

Sixth system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and slurs. Dynamics include *fff* and *Ped.*. The system concludes with a *dir.* marking.

(♩ = 100)

pp * *V* pp

pp

cres sf

cres. - - - di - - - -più

F e sempre cres. - - - *string.* - - - *poco*

un poco rallentando

First system of a piano score. The right hand features a complex, arpeggiated texture with many beamed notes. The left hand plays a steady accompaniment of chords. The tempo marking *a poco* is present. The dynamic marking *res.* is written above the right hand, and *sempre di più* is written below the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with the arpeggiated texture. A tempo marking of $\text{♩} = 92$ is shown above the right hand. The dynamic marking *fff molto rall.* is written below the right hand. The tempo marking *I. TEMPO* is written below the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a long, sweeping melodic line with a fermata. The left hand continues with the accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The dynamic marking *p dolce* is written below the right hand. The left hand features a triplet accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with the triplet accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex texture of chords and triplets, marked with *fff*. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment with triplets.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with triplets, marked with *p dolce*. The bass clef staff continues with a triplet accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a long note and triplets. The bass clef staff has a triplet accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with triplets, marked with *ff*. The bass clef staff features a triplet accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a *ff* dynamic marking. The bass clef staff has a triplet accompaniment.

cantabile e dolce

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic marking and contains a few notes with a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a continuous triplet eighth-note pattern under a slur.

The second system continues the musical piece. The upper staff has a few notes with a fermata. The lower staff continues the triplet eighth-note pattern under a slur.

The third system continues the musical piece. The upper staff has a few notes with a fermata. The lower staff continues the triplet eighth-note pattern under a slur.

The fourth system continues the musical piece. The upper staff has a few notes with a fermata. The lower staff continues the triplet eighth-note pattern under a slur.

The fifth system continues the musical piece. The upper staff has a few notes with a fermata. The lower staff continues the triplet eighth-note pattern under a slur. The system concludes with the dynamic marking *sostenuto*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the piano score. The right hand includes a *cres.* (crescendo) marking. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score, showing further development of the melodic and accompanimental parts.

string. poco a poco

Fifth system of the piano score. The right hand has lyrics: *più - - - ere - - - seen - - -*. The left hand continues with accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has lyrics: *- - - do*. The left hand continues with accompaniment. A *f* (forte) marking is present at the end of the system.

FF roll.

Sop. *p dolce*

San - ta Ma - ri - a! San - ta Ma - ri - a!

Ten. *p dolce*

Sal - - - - ve! Sal - - - - ve!

Bassi *p dolce*

San - ta Ma - ri - a! San - ta Ma - ri - a!

p dolce
I. TEMPO

cres.

No - stra Don - na del Per - do - no, ser - ba a noi tu - o fa - -

cres.

No - stra Don - na del Per - do - no, ser - ba a noi tu - o fa - -

cres.

No - stra Don - na, ser - ba a noi tu - o fa - -

- vor!

- vor!

- vor!

ALL.º MOLTO ANIMATO (♩ = 104)

ff

ff

string.

sempre f

string. ancor di più

нар

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. The bass staff features a rhythmic accompaniment with chords and single notes, including some notes marked with an 'x'.

The second system continues the musical piece. The treble staff has more complex rhythmic patterns with slurs. The bass staff has a steady accompaniment. A *ritenuto* marking is placed above the treble staff in the second measure of this system.

The third system features a *ff a tempo* marking in the treble staff. The treble staff is filled with dense sixteenth-note patterns. The bass staff has a more sparse accompaniment with some notes marked with an 'x'.

The fourth system continues with dense sixteenth-note passages in the treble staff. The bass staff provides a rhythmic foundation with chords and single notes.

The fifth system includes a *Ped.* (pedal) marking and a *fff* (fortissimo) marking. The treble staff has a long note with a fermata. The bass staff has a rhythmic accompaniment with notes marked with an 'x'.

ATTO TERZO

Nº 23

(IL MATTINO)

C^{mi} 75

INTERMEZZO

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

(♩ = 80)

ALLEGRO MOD^{to}

First system of the musical score, featuring a Horn part. The notation includes a treble clef, a 2/4 time signature, and dynamic markings such as *pp* and *pp*. The text "(come eco)" is written above the notes. The bass line is also present.

Second system of the musical score, labeled "5 Corni soli." The notation includes a treble clef and dynamic markings such as *pp*, *dolce*, and *f*. The bass line continues with accompaniment.

Third system of the musical score, continuing the "5 Corni soli." part. The notation includes a treble clef and dynamic markings such as *dolce*. The bass line continues with accompaniment.

Fourth system of the musical score, continuing the "5 Corni soli." part. The notation includes a treble clef and dynamic markings such as *dolce*. The bass line continues with accompaniment.

Fifth system of the musical score, continuing the "5 Corni soli." part. The notation includes a treble clef and dynamic markings such as *eres.* (crescendo). The bass line continues with accompaniment.

Sixth system of the musical score, continuing the "5 Corni soli." part. The notation includes a treble clef, dynamic markings such as *tr*, *dolce*, and *f*, and articulation marks like accents and slurs. The bass line continues with accompaniment.

Нар

8

ff

This system shows the first two staves of music. The upper staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff features a bass line with chords and eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

8

This system continues the musical piece with similar melodic and harmonic textures in both staves.

8

leggero

This system introduces a change in tempo and character, marked *leggero*. The upper staff features triplet patterns and slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment.

cres.

This system is marked *cres.* (crescendo). The upper staff has more complex triplet and slur patterns. The lower staff accompaniment remains consistent.

pp *p* *ff*

This system contains dynamic markings *pp*, *p*, and *ff*. The upper staff features triplet patterns and slurs. The lower staff has a more active accompaniment with eighth notes.

p

This system is marked *p* (piano). The upper staff continues with triplet patterns and slurs. The lower staff accompaniment is simpler, with fewer notes.

dim. sempre più (Si alza il sipario)

pp *f* *ff*

This final system includes the instruction *dim. sempre più* and the stage direction *(Si alza il sipario)*. It features dynamic markings *pp*, *f*, and *ff*. The upper staff has triplet patterns and slurs. The lower staff has a complex accompaniment with eighth notes and slurs.

N.º 24

(Il Cacciatore sull'alto delle rocce guarda se i compagni arrivano)

SCENA I. Un sito agreste. - Albeggia.

IL
CACCIATORE

A cae_cia, a cae_cia, a cae_cia! (Suona il corno per chiamare i compagni) All'er_ta, o cae_cia-

(♩. = 92)
ALLEGRO

(Suona il corno)

-tor! Bello è alla cae_cia seguir la traccia

f
marcato

di bel_v a o d'angel, di bel_v a o d'angel!

(Si risponde da lontano)
(come un eco)

f *p*

ALLEGRO MODERATO (♩ = 80)

First system of musical notation, including piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

Second system of musical notation, including piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

CAC. (giulivo)

Il sol si le-vò, la piog-gia la-vò i cli-vied il pia - no, la

Third system of musical notation, including piano (*p*) dynamics.

Fourth system of musical notation, including piano (*p*) dynamics.

brez-za spi-rò e via si por-tò, si por-tò le nu - bi lon - ta - no!

Fifth system of musical notation, including fortissimo (*ff*) dynamics.

Sixth system of musical notation, including dolce (*dolce*) dynamics.

Più splen - di-do e bel

Seventh system of musical notation, including piano (*p*) and dolce (*dolce*) dynamics.

C

a noi sem-brail ciel, sor - ri - don, sor - ri - don i fio - - ri!

C

(a mezza voce)

..... O caccia - tor, spuntò l'al - bor! A caccia andiam, do - po la

C

pioggia ess'è mi - glio - - re! Il sol si le - vò, la piog - gia la - vò

C

i cli - vied il pia - - no, la brez - za spi - rò e via si por - tò, si por -

C

- to le nu - bi lon - ta - no! A cac_cia!

C

A cac_cia, o cac - cia_tor!..... a cac -

C

- cia, a cac - - cia!

a piacere (s'allontana)

a tempo

f col canto *imitando la voce*

tr

f *pp*

CANTO DEL MIETITORE

N.º 25

Fr. 1.50

(Il Mietitore arriva colla falce sulla spalla)

(♩ = 404)
AND.^{no} QUASI ALLEGRETTO

dolce legato
legato

IL MIETITORE

dolce

Le spi_ che andiam a ta_gliar,
UN POCO PIÙ LENTO (♩ = 88)

mie_ ti_ tor, van_ ne a fal_ciar. Mi par che il ciel si rischia_ri, par che il cielo si ri_

ben marcato
schia ri! Il gra_ na_ jo or_sù si pre_pa_ ri, e il

(a piena voce)

mu - lin, e il mu - lin sia pron - to al la - vor! Io, del - la

a mezza voce, leggermente e staccato

fal - ce mia ar - ma - to, ne af - fi - lo l'acciar, sul sasso l'acciar,....

f **ALLEGRETTO** (♩ = 80)

(affila la falce tre volte)

..... ne af - fi - lo, ne af - fi - lo su'

(affila la falce)

sas - so l'ac - ciar, ah!..... ne af -

M

- fi - lo, ne af - fi - lo sul sas - so l'ac - ciar!

M

Le fi - gliu - le la - scia so - le, mie - ti - to - re, cor - rial la - vor!

M

Ah! la la la la la la la la la, ri - pi - glia il la - vor! *legato*

M

staccato

(affila tre volte la falce)

M

Io per falciar af - fi - lo l'acciar,..... af -

leggermente

M

- fi - lo, af - fi - lo sul sas - so l'ac - ciar;

leggero

(affila la falce)

M

ah!..... af - fi - lo, si af - fi - lo sul

M

sas - so l'ac - ciar! Puoi can - ta - re, puoi dan - za - re,

dolce

M

mie - ti - tor, com - pi - to il la - vor! ah! la la la la la puoi can -

cres.

M

- tar, com - pi - to il la - - vor! Ah!.....

pp f

M

ah!..... ah! ah!.....

M

ah! ah! ah! ah!

(grido) (s'allontana)
strisciando la voce

f

(Due piccoli caprai vengono dall'alto della montagna, suonando le loro pive)

ANDANTINO
QUASI ALL.^{to}

a capriccio *stringendo* *Più Lento (come eco)*

dolce *f* *pp*

string. *Più Lento (come eco)*

f *pp*

1° CAPRAJO

dolce

2° CAPRAJO

Sui
dolce

Sui

cres.

I. TEMPO

portando
la voce

portando
la voce

pra-ti in fior, sui pian, ai pie-di del mandrian an-diam, andiam, ca-prette, per

portando
la voce

portando
la voce

pra-ti in fior, sui pian, ai pie-di del mandrian an-diam, andiam, ca-prette, per

cres. *dim.*

1.^o voi crescean l'er_bet_te, per voi si rin_ver_di già il pra_toe si fio_ri, già il

2.^o voi crescean l'er bet_te, per voi si rin_ver_di già il pra_toe si fio_ri, già il

cres. *cres.*

1.^o pra - to e fio_ri,..... an_diam,..... ca -

2.^o pra - to e fio_ri, an_diam, ca_pret - te, son per voi l'erbet -

f *p*

1.^o - pret - te, an_diam! All' om_bra assi_so io son.....

2.^o - te, ah!..... an_diam!..... All' om_bra assi_so io son.....

p *f* *p dolce*

1.^o su la moll'erbet_ta, e cer_co u_na canzon.... per la bell'I_vo_net_ta, io

2.^o su la moll'erbet_ta, e cer_co u_na canzon.... per la bell'I_vo_net_ta,

1.^o *cres.* cer - co u - na can - zon..... per la bel - l'I - vo -

2.^o io cerco u - na can - zon per la bell' I - vo - netta, per la bell' I - vo -

1.^o -net - tal..... La la la la la la la la la la la la. Sui *ritard.* *a tempo*

2.^o -net - tal..... La la la la la la la la la la la la. Sui *pp* *a tempo*

portando
la voce

portando
la voce

1.^o pra - ti in fior, sui pian, ai pie - di del mandrian, an - diam, andiam, ca - prette, per

2.^o pra - ti in fior, sui pian, ai pie - di del mandrian, an - diam, andiam, ca - prette, per

Pedale fin - - - - - qui

1.^o voi crescean l'er - bet - te, per voi si rin - ver - di già il pra - - - to e

2.^o voi crescean l'er - bet - te, per voi si rin - ver - di già il pra - - - to e

1.^o si fio - ri, il pra - - - to e si fio - ri, si fio -

2.^o si fio - ri, il pra - - - to e si fio - ri, si fio -

din.

p *f*

1° - ri, si, andiam,..... ca - pret - te, an - diam,..... ah!

2° - ri, ah!..... an - diam!..... ah!

legato

p

1° an - diam!..... an - diam!

2° an - diam!..... an - diam!

p

pp

(i caprai vanno via, suonando le loro pive)

(come eco)

ritard.

p

pp

cres.

SCENA E PATER NOSTER - QUARTETTO

N.º 27

Fr. 2.50

1.º CAPRAIO

2.º CAPRAIO

MIETITORE

Buon di, Ja..

CACCIATORE

Buon di, pastor!

(♩. = 60)
ALL.º MOLTO
MODERATO

1.º

Buon di, buon di!

2.º

Buon di, buon di!

Stan pa-

M

-nik!

Co-min - cio la giorno - ta.

C

In pié già, mie - ti - tor?

2^o *scen - do le ca - pre!*
CACC.

Ed io le - va - to mi so - no al primo al -

cres. p

MIET. **CACC.**

- bor! *Ah! che ura - gan!* *M'hanno det - to che dal*

MIET.

tuon rotto fu il ponti - cel che va al vallo infer - nal! *Noi sen -*

- tim - mo nell'om - bra un grido la - ce - ran - te!

cres. dim.

Io dormii dol - ce - men - te sen - za de - star - mi un

MIET.

sol i - stan - tel! L'u - ra - gan al - fin s'è dis - si - pa - to,

gra - zie al ciel, spun - tò il sol!

CACC.

Via, qui ci ritroviam, tutti qui, stiamo ben, rin - fresca - to è il ter -

1° CAP.

Musical staff with notes and rests.

2° CAP. Ed il ciel è se - ren!

Musical staff with notes and rests.

MIET. Ed il ciel è se - ren!

Musical staff with notes and rests.

Ed il ciel è se - ren!

Rec.^{oo}

- ren, ed il ciel è se - ren!

Or pos - siam tut - ti in - siem in - tuo -

Piano accompaniment with chords and notes. Includes marking *pp Allegro*.

- nar la preghie - ra!

Piano accompaniment with chords and notes. Includes marking *Sostenuto p*.

1° CAP. ALL.^{to} MOLTO MOD.^{to} (♩ = 72)

Musical staff with notes and rests. Includes markings *p*, *cres.*, and *dim.*

2° CAP.

Gran Dio, padre no - - stro!

Musical staff with notes and rests. Includes marking *p*.

MIET.

con portamento

Gran Dio, padre no - - stro!

Musical staff with notes and rests. Includes marking *p*.

Gran Dio, pa - dre no - - stro! Gran Dio, padre no - - stro!

CACC.

Musical staff with notes and rests. Includes marking *p*.

Gran Dio, padre no - - stro!

ALL.^{to} MOLTO MOD.^{to} (♩ = 72)

Piano accompaniment with chords and notes. Includes marking *p*.

1.^o *p* Gran Dio, padre no - - stro!

2.^o *p* Gran Dio, padre no - - stro!

M *p* Voi che in ter - ra, in terra e in ciel regna - te, gran Dio, padre no - - stro!

C *p* Gran Dio, padre no - - stro!

1.^o *cres.* fa - te scin - til - lar nell' az -

2.^o *cres.* fa - te scin - til - lar nell' az -

M *cres.* fa - te scin - til - lar nell' az - zur se - re - no,

C *cres.* fa - te scin - til - lar nell' az - zur se - re - no,

1^o *p*
 - zur se - re - no, gran Dio, padre no - - stro,

2^o *p*
 - zur se - re - no, gran Dio, padre no - - stro,

M *p* *un poco cres.*
 gran Dio, padre no - - stro, fa - te sfolgorar

C *p* *un poco cres.*
 gran Dio, padre no - - stro, fa - te sfolgorar

1^o *f*
 sui no - stri prati in fior, gran Dio, pa - dre no -

2^o *f*
 sui no - stri prati in fior, *più cres.* gran Dio, pa - dre no -

M *f*
 i co - lor dell'ar - co - ba - len, gran Dio, pa - dre no -

C *f*
 i co - lor dell'ar - co - ba - len, gran Dio, pa - dre no -

1^o *pp* - stro, gran Dio, pa-dre no - stro,

2^o *pp* - stro, gran Dio, pa-dre no - stro, *fp* che...

M *pp* - stro, gran Dio, pa-dre no - stro,

C *pp* - stro, gran Dio, pa-dre no - stro, *fp* che...

un poco cres. *dim.*
 1^o che re-gnate in ciel co-me sul-la ter-ra, che re-gnate in ciel co -

2^o *fp* > *f* > *dim.*
 re - gna - te in..... ciel co -

un poco cres. *dim.*
 M che re-gnate in ciel co-me sul-la ter-ra, che re-gnate in ciel co -

C *fp* > *f* > *dim.*
 re - gna - te in..... ciel co -

Un poco rall.

ff string.

pp Un poco rall.

1^o - me sul - la ter - ra, no - stro padre in ciel, nostro padre in ciel,

2^o - me sul - la ter - ra, no - stro padre in ciel, nostro padre in ciel,

M - me sul - la ter - ra, no - stro padre in ciel, nostro padre in ciel,

C - me sul - la ter - ra, no - stro padre in ciel, nostro padre in ciel,

Un poco rall.

Più rall.

I. Tempo

(si allontanano ciascuno per la sua via)

1^o no - stro pa - dre in ciel!.....

2^o no - stro pa - dre in ciel!.....

M no - stro pa - dre in ciel!.....

C no - stro pa - dre in ciel!.....

I. Tempo *ff*

cres.

pp

SCENA II.

(Corentino, fuor di sé, arriva correndo, e si getta sopra una pietra)

ALL.º CON SPIRITO

ff

ff

CORENTINO

Non ho più fia-to in pet-to; sento gi-rar la ter-ra! Che or-ri-bi-le tem-

ff

-pe-sta! Ah! non penso più al te - sor! La paz-za... il tuono... il

p a tempo moderato

C

pon-te... la fu-ria del tor-ren-te... ho tutto ancor pre-sen-tel.. non

ALLEGRETTO MOLTO MODERATO HOEL (dentro le quinte)

so se vi-vo an-cor! Corenti - no!

Cantabile *ppp*

HOEL (Hoel esce, portando sulle braccia Dinorah svenuta e deponendola su d'un banco)

COR. 3 3 3

Corenti - no! Chi mi chia-ma? Che mi-ro! siete in vi-ta?

HOEL

Mi-ra! è des-sa!

H

cadde giù nel bur-ron... sospesa a un ramo, ac-corsi, la sal-vai, la ravvi-

H

- sa - il Qual fa-ne-reo pallo-re!.. E

Cantabile

ppp

H

ge-li-da la ma-no!.. Ah! più non bat-te il suo-co-re: la chiamo in-

cres.

ppp

H

- va - - - no! E Di-

H

no - rab, la fi - dan - za - ta mi - a! sol un por - ten - to sal - va - re la po -

p

COR.

Se al villaggio andassi?..

H

- tri - a! Chi la soc - corre? Va! corri! vola!

p

C

Id - dio non vuol che mora, fra po - co del Per - don suone - rà l'o - ra!

(dopo la parola)

p

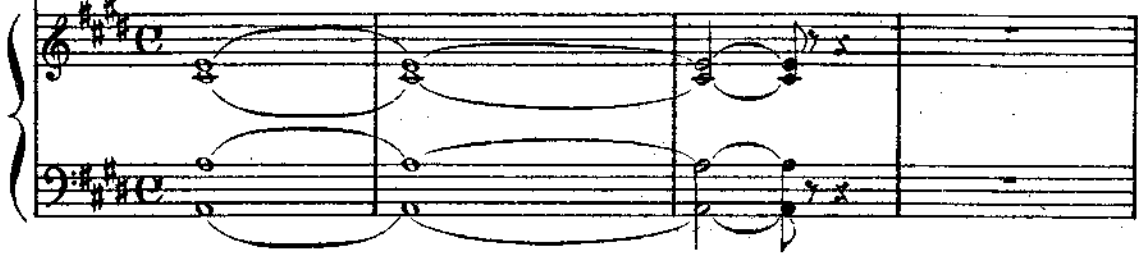
SCENA III

HOEL



In questo loco, un anno appunto or compie, lo stesso di scoppiava l'ura

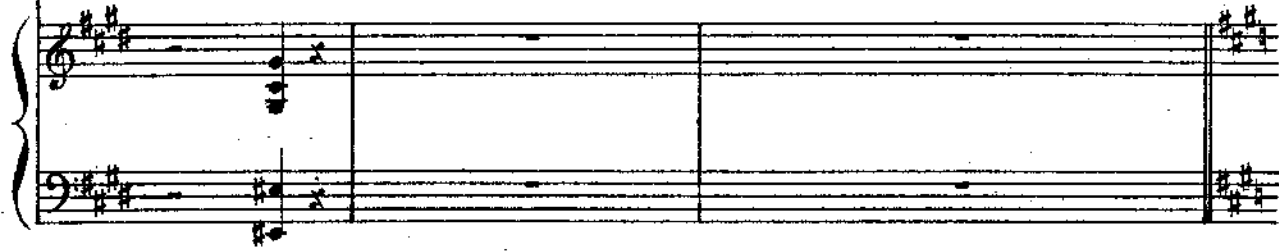
MEC.^{vo}



H



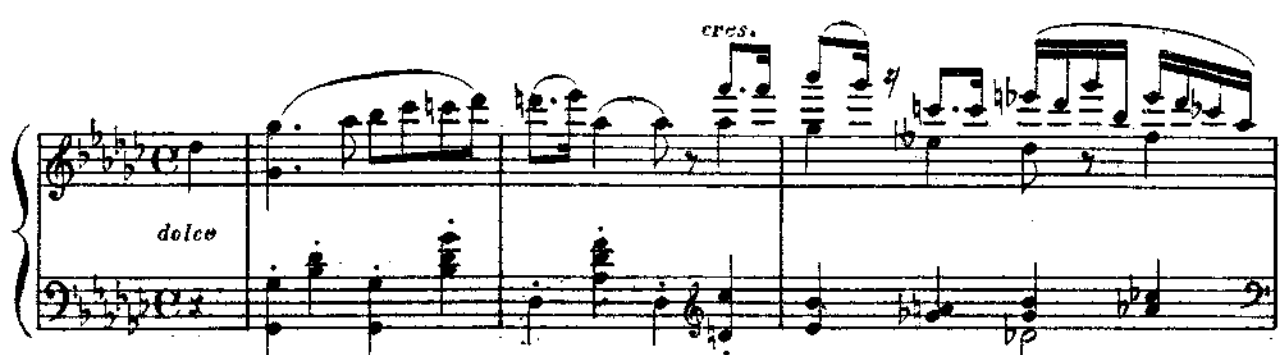
-ga-nol Ella un a-sil cer-ca-va; io fra le braccia la stringe-va...



H



ed o-ral mortal ere-der-lo nol pos-sol..



HOEL

cres.

Sei ven - di - ca - ta as - sa - i..... del mio fol - le abandon!

p

dim.

molto cres.

Di - schiu - di, o ca - ra, i ra - i,..... im - plo - ro il mio.... per...

F con forza

...don!..... In un fa - tal de - li - ro io spergiu - rai la fè,..... io

F ALLEGRO ♩ = 100

cres. poco a poco

1. TEMPO

sper - giu - rai la fè!..... Ma se tu muo - ri io

p

H

spi - ro,..... deh tor - na, tor - nain te, deh tor - nain

pp

dolce

H

te, deh tor.nain te, o io mo - ro altuo piè, o io mo - ro altuo

cres.

H

piè, Dinorah! deh ri - tor - na, deh torna in

a piacere

lunga

FF

H

te!

H

te! deh torna in te! ri. torna in te, o io spi - ro al tuo

dolce

p

H

piè, o io spi - ro al tuo piè, Dino-rah!.....

FF *dim.*

H

..... deh ri - tor - na, o ea - ra, in te!

f *p* *Cantabile*

cres.

p

SCENA E DUETTO

N° 30

DINORAH E HOEL

Fr. 4

Recitativo

HOEL

Gran Dio! la mia preghiera a te sa-li-La! Ah!

ALLEGRO
ff

H

si, sospira ancora! gli occhi schiude! Ma per-chè le pu-pille su me fis-sa?

p

H

Ah! più non mi ravvi-sa! O ciel! scordato a-ve-a che il do-lor la ragion le togliea!

p

DINORAH

Recitativo
pp

HOEL
Ho-el! Il no-me

dolce

ALLEGRO MODERATO

DIN. (con voce indebolita e come in un sogno)

H

p

mi_o! Che tar_di? an_dia_mo... la man mi por_gi... al

p. AND.^{1o} SOSTENUTO

(alzandosi) HOEL (fra sè) DIN.

tem_pio ci re_chiamo!.. Che mai sen_to? Il mio ve_lo... la mia ghir-

(con agitazione)

..lan_da... o_ve son? ma tu ta_ci? non rispondi?

io tremol!.. Ah! mi rammen to... sogno cru_dele!.. sogno di spaven_to!

ff

HOEL ALLEGRO (♩ = 134)

(a parte)

Нар

Un so - gno?

f

REC.^{oo}

o ciel! veg-go bril - lar la spe-ran-za! m'ispi-ra tu, Si -

tremolo

f

pp

p

- gnor, e fa che cre-da che sol un so - gno è sta-to che sva-nì al nuo-vo

(volgendosi a Dinorah)

di! Si, co-si fu, un triste so-gno il tuo spir-to sbi-got -

FF ALLEGRO

REC.^{oo}

p

H. *DIN.* (stupita) *pp* (spaventata) *f*

- ti! Un so - gno? Un so -

pp

- gno? o - ve siam noi? Per - ché mi condu - ce - ste qui?

o piacere
HOEL (sorridente)

AND.^{no} QUASI ALL.^{to} (♩ = 69)

Deh!..... ve - di o - ve sei!

DIN. (ripete involontariamente le parole di Hoel come per ricordarsi)

molto dolce *cres.* So -

Fa - vel - lar io con te qui pres - so so - le - a, fa - vel - lar d'a - mor!...

D *le a fa vel lar d'a mor!*

H

..... *Ec co qui la ve*

dolce

p

(ripetendo involontariamente) *cres.*

D *A si lo pio, magion di Dio!....*

H *tu sta cappel la, a si lo pio, ma gion di Dio!*

cres.

dolce

(come prima)

D *Qui ve ni va mo al primo al*

H *Qui ve ni va mo al primo al bor,*

Q

cres.

HOEL

D

- bor... A im_plo - rar del ciel il fa - vo - re, a im_plo - rar del ciel...

cres.

DIN. (come sopra)

H

a implorar del ciel..... il fa - vo - re!

..... il fa - vo - re!

dolce

DIN. (riflettendo)

L'istesso Tempo (♩ = 69)

HOEL

H

Là?... sul mat - tin?... ambi - due?... Vedi il val - lon ed il ru - scel, o - ve a ber van - no i no - stri a -

leggero

DIN. (scuotendo il capo e sorridendo)

M

-gnell Quest'è il val - lon ed il ru - scel o - ve a ber

Detailed description: This system contains the first vocal line for Din and the piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The lyrics are: "-gnell Quest'è il val - lon ed il ru - scel o - ve a ber".

D

van no i no - stri a - gnell! Ma poco fa, scu - ro era il

marcato *p*

Detailed description: This system contains the second vocal line for Din and the piano accompaniment. The vocal line is written in treble clef. The piano accompaniment continues with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The lyrics are: "van no i no - stri a - gnell! Ma poco fa, scu - ro era il". Performance markings include *marcato* and *p* (piano).

D

ciel. ed o - ra splen - de puro e bel! L'ura -

HOEL

Detailed description: This system contains the third vocal line for Din and the piano accompaniment. The vocal line is written in treble clef. The piano accompaniment continues with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The lyrics are: "ciel. ed o - ra splen - de puro e bel! L'ura -". The name "HOEL" is written above the vocal line.

M

- ga - - no su noi scoppì con gran fu -

Detailed description: This system contains the fourth vocal line for Din and the piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef. The piano accompaniment continues with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The lyrics are: "- ga - - no su noi scoppì con gran fu -".

H

-ror, e tr, vacillan - te atter - ri - ta, perdendo il

H

ve - lo nu - zi - al, tu sei ca - du - ta in braccio a

DIN. (pensosa) HOEL

me! Si! Si! Il

H

tur - bo al - fin il suo fu - ror de -

DIN. (stupita)

H

- po - nel Si, si,

L'ISTESSO TEMPO (♩ = 69)

UN POCO PIÙ PRESTO (♩ = 120)

D

oh! mio Dio!..... ah! fu dun - que un

pp leggerissimo

HOEL (sorridendo)

D

so - gno? Sì, non fu che un so - gno!

DIN. (sorpresa)

(con slancio)

Ah! fu lun - que un so - gno? Ah! gio - ia im-

I. TEMPO

f (con agitazione)

- men - sal - ab! non fu che un so - gnol Ma... l'odo an -

HOEL

Si, si, non fu che un so - gnol

I. TEMPO

p marcato

- cor... il tuo - - no... il tuo - - no...

ahi, d'inferral ful - gor il ciel - si ri -

- schia - - ra! la fiam - ma ha di - vo - ra - to il tu -

UN POCO PIÙ LENTO (♩=116)

molto dolce e Cantabile

HOEL

D

- gu - rio pa - ter - no! Al -

H

- l'om - bra d'un noc - ciuol,..... ve' quel bel..... ca - so - lar,..... che

H

sul ci - glion del col - le all' o - riz - zon - te ap -

H

- pa - re. è la ca - pan - na tua che il sol

I. TEMPO

pp *cras.*

sem - bra ca - rez - zar d'un suo raggio d'or, sem - bra ca - rez -

Oppure

- zar d'un suo rag - - - gio

(turbata) **DIN.**

- zar, ca - rez - zar d'un suo rag - - - gio d'o - - ro! È la

col canto

D

mia? È la mia? Ah!...

HOEL

Sì, è la tua! La mi - ra ben!

ALL.^{to} MODERATO (♩ = 120)

DIN.

pp

0 mio Dio!..... ah! non fu che un

pp leggerissimo

HOEL (sorridente)

D

so - - - gno? Sì, non fu che un so - gno!

DIN.

pp

(con slancio)

Ah! non fu che un so - - - gno! Ah! gio-ia im-

ALL.^{to} CON MOTO (♩ = 132)

D

- men - sa!..... sì, non fu che un so - - gno!

HOEL

Sì,..... sì, non fu che un so - - gno!

QIN. (animato)

f

Sì, io ri-nasco alla vi-ta, non so-gno più,

(animandosi sempre più)

f

fe-li-ce or io son, sì, sì, sì, sì!

ALL.° CON SPIRITO (♩ = 100)

f

Tut-to mi ram-men-to, or fe-li-ce io

f

son! È..... la cap-pel-la

HOEL

Tut-to rammen-ti in ve-der!

O - - - ve anda - vam! Ri - ve fio -

Dammi la man!

- ri - te, vi tro - vo an - cor!

Ri - ve fio - ri - te, si!

Nostr' al - me u - ni - te qui vol - le a -

Nostr' al - me u - ni - te

p molto dolce

D
- mor! Me so-la e-gli a - ma, me so-la bra - ma, ah! sol per

p molto dolce

H
si, qui vol - le a - mor,..... qui vol - le a -

D
me vi - ver ei del Me so-la e - gli a - ma, me so - la

H
- mor, a - mor! Te so-la a-do - ro,

*sempre cres.**animandosi sempre di più.*

D
bra - ma, deh, sol per me vi

H
te sola implo - ro,..... ti fe..... sol per

f sempre cres.

D
- ver ei de, si! Tut - to mi ram -
H
me il ciel..... Te..... so la a -

D
- men - to, or..... fe - li - ce io son!
H
- do - ro, sol te, vi - vrò al tuo.

D
Me..... so - la e - gli a - ma, ah!...
H
piè, vi - vrò per...

D
me soll

H
te soll!

leggero

p *ff* *p*

HOEL *dolce*

Più non ram - men - ti che il no - stro a - mor ei giu - ra -

DIN. (*interrompendola e sorridendo*) *dolce*

Dam-mi la man!

- menti... Ri-ve fio - ri - te, vi tro-vo an-cor, ri-ve fio -

(interrompendolo)

cres.

D
 Qui ve - ni - vam! Me sol e -

H

.. ri - te...

Te sol a - do - ro, te sol

D
 - gli a - ma, me so - la bra - ma, e sol per

H

bra - mo, te so - la im - plo - ro, per te sol, per te vi - vrò,

cres. sempre di più

me vi - ver ei dé, ah! sol per me!.....

cres. sempre di più

H

vivrò al tuo piè,

vi - vrò per te,

ah!

si!

*cres. sempre di più***ff**

ff

D Tut - - to mi ram-men - to, or..... fe-li-ce io

H *ff* Tut - - to ti ram-men - ti, or..... fe-li-ci

ff *dim.*

D son!

H Me..... sol e - gli a - -

siam!

D Te..... sol a - do

p (con voce soffocata)

D - ma, sì, me sol e - gli a - ma, me sol ei

H - ro, sì, te sol a - do - ro, te sol io

cres.

D
brama, sol per me vi_vrà, ah! sol per me vi_vrà,

H
bramo, sol per te vi_vrò, ah! sol per te vi_vrò,

cres.

più cres.

D
or fe - li - ce io son, fe -

H
or fe - - li - ci siam, fe -

più cres.

D
- li - ce io son! Vi_vrà per me, ah! sol per me

H
- li - ci siam! Vi_vrò per te, si, sol per

ff

D
vi_vrà, per me,..... ah sol per me sì, vi -

H
te, vi_vrò per te, sì, sol per te, sì, vi -

D
- vrà per me,..... per

H
vrò al tuo piè! A_mo sol te, vi_vrò per te,..... per

D
me!

H
te!

ppp

Eseguido l'Opera di seguito
si ometta l'ultima battuta.

SCENA E PREGHIERA - FINALE

N.º 31

Fr. 3.50

(ricadendo nella tristezza e riflettendo)

DINORAH

Ep - pur... me ne sov - vien... e - ran tut - ti con

REC.^{vo}

HOEL (fra sé) DIN.

noi... i nostri a - mi - ci! O ciel! Il pelle - gri - naggio... i can - ti fe - sti - vi...

che com' un suon confu - so re - star nella men - te mi - a... per - ché non gli odo
(fra sé)

Abimè!

ANDANTE CON MOTO (♩ = 52) (cercando di ricordarsi la preghiera)

più?... per - ché non gli odo più?... Di - cean co - si... San - ta Ma -

dim.

del Perdo - no, serba - ci il tuo fa - vor!.....

dim.

(ingenuamente)

Don - na del Per - do - no! La nostra offerta è mo - de - sta: dei

dim.

Don - na del Per - do - no! La nostra offerta è mo - de - sta: dei

DIN.

(in estasi)

San - ta ma - dre re - gi - na del ciel!

ff

Sal - - ve!.....

*ff**pp*

fio - ri per la tua fe - sta, e il no - stro cor,..... e il

*ff**pp*

fio - ri per la tua fe - sta, e il no - stro cor,..... e il

*f**ff*

a tempo

(si getta in ginocchio e prega mentalmente)

*ff**e piacere*

Tu ci assi - - - sti, re - gina del ciel! (il coro s'avvicina a poco a poco, benché ancora invisibile, e canta più forte)

portando la voce

portando la voce

Santa Ma - ri - a!

p dolce

no - - stro cor!

No - - stra

p dolce

no - - stro cor!

No - - stra

*colla parte**p a tempo*

Sop.

*cres. poco a poco**dim.*

Santa Ma - ri - a! Nostra Don - na del Perdo - no, serba - ci il tuo fa - vor!

Ten.

*cres.**dim.**cres.*

Don - na, No - stra Don - na si ser - ba il fa - vor! Santa Ma -

Basso 1^o*cres.**dim.*

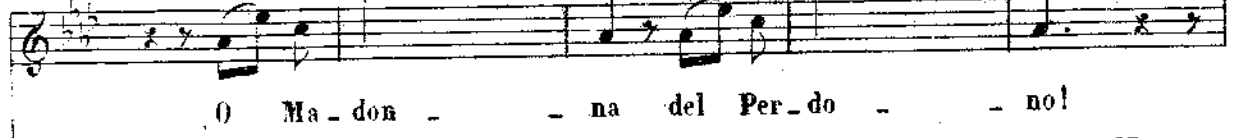
Don - na, No - stra Donna del Perdo - no, serba ci il tuo fa - vor!

Basso 2^o*cres.**dim.*

Don - na, No - stra Don - na del Perdo - no!

DIN.

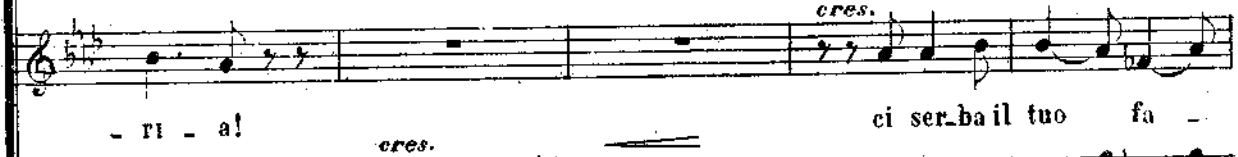
dolce



O Ma - don - na del Per - do - no!



ei ser - ba il



- ri - a! ci ser - ba il tuo fa -

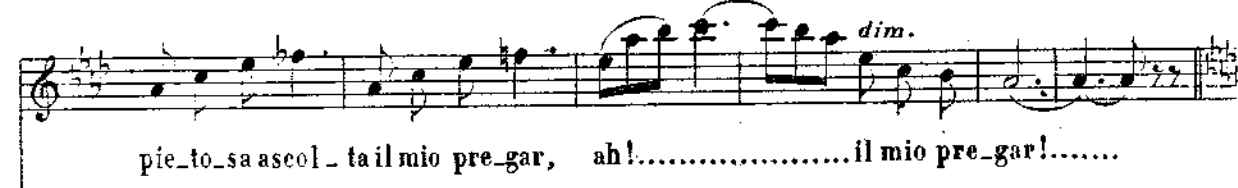


Santa Ma - ri - a! ci ser - ba il



Santa Ma - ri - a! ci ser - ba il

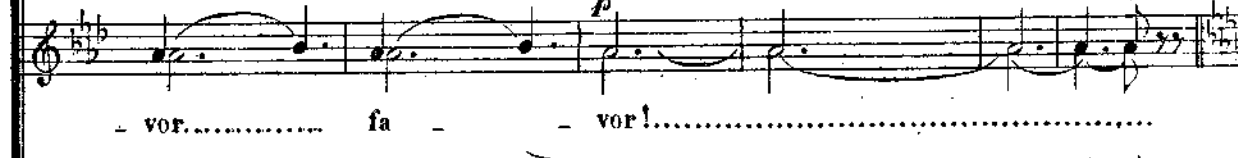
rall. poco a poco



pie - to - sa ascol - ta il mio pre - gar, ah!..... il mio pre - gar!.....



tu - o fa - vor!.....



- vor..... fa - vor!.....



- vor..... fa - vor!.....

rall. poco a poco



- vor..... fa - vor!.....

(Contadini e Contadine, che vogliono raggiunger la processione, arrivano pregando.
Hoel parla loro sotto voce, additando Dinorah)

MARZIA RELIGIOSA (♩ = 69)

pp Cantabile e Sostenuto

DIN. (vedendo i Contadini e riconoscendoli)

I - vona! Margaridd! Anna!

CORO DI DONNE

(a Dinorah)

ah! ca-re mie! sie-te voi? Perchè que-

a mezza voce

L'ISTESSO TEMPO

DIN.

La cam - pana!
(s'ode una campana)

- gli occhi fis - si in noi? Suo - nar non u -

unis. dolce

Sop.

cres.

- di - te l'A_ve Ma_ria, l'A_ve Ma_ria?..... Il di del con_tento è

Ten.

L'A_ve Maria, l'A_ve Maria!

B.

L'A_ve Maria, l'A_ve Maria!

molto dolce

sor - to: brev' o - ra ancor, brev' o - ra an - cor..... e Ho -

ff >

Sil

Sil.....

ff >

Sil

Sil.....

allargando
molto cres.

a tempo
(molto turbata)
DIN.

el tuo sposo sa_rà,..... e Ho_el..... tuo spo - so sa_rà! Sposo

e Ho_el..... tuo spo - so sa_rà!

molto cres.

e Ho_el..... tuo spo - so sa_rà!

p *allargando* *p* *a tempo*

(gettandosi in braccia ad Hoel) (♩ = 420)

mio? spo_so mio? Ah!..... caro Ho - el!

f *pp*

Ah! io so_gnai che tu m'a - ma - vi più!

(riflettendo)

scherzando dolce Un sogno! *dolce*

Sop. *dolce*

Ma non fu che un so - gno! ma non fu che un

DIN.

Ab! ca-ro Ho-el, si,..... ma spa-ri quel so -

HOEL *ff*

Sop. *ff*

so - gno!

Ten. *ff*

Si,..... ma spa-ri quel so -

B. *ff*

Si,..... ma spa-ri quel so -

Si,..... ma spa-ri quel so -

p

(ricadendo nei suoi pensieri)

REC.^{vo}

D

- - - gno! Ma... su fio-ri-ta via... an-da-vam... am-bi -

H

- - - gno!

- - - gno!

- - - gno!

- - - gno!

- - - gno!

p

D

-due... lo stuolo dei fe - de - li ci seguia... come lor por-ta - va...

p

(Hoel mostra a Dinorah la processione che arriva da lontano.
Tutti si gettano in ginocchio)

D

un ramo anch'io!

TEMPO DELLA MARCIA RELIGIOSA (♩ = 69)

molto sostenuto

f

HOEL *molto sostenuto* *f*

Ve - di in mez - zo a quei fior, che il sol di rag - gi in - ve - ste,

il se - gno del perdon, il ves - sil - lo ce - le - ste!

H

vibrate

tolce

cres.

H Ren - diam gra - zia al Dio pro_tettor, che sper - de il so - gno

p col canto

molto dolce a piacere

ff

H men - ti_tor, e su no - i... sten - de la man! Glo -

p col canto

Oppure

al..... Si ..

a tempo

molto dolce

pp

H - ria al Si - gnor,..... al Si - gnor, a.....

Sop. *ff*

Glo - ria al Si - gnor!

Ten. *ff*

Glo - ria al Si - gnor!

B *ff*

Glo - ria al Si - gnor!

a tempo

ff

p

del Per-do - no, ser-baci il tuo fa - vor!.....

Don - na del Perdo - no!..... La no - stra offer - ta è mo -

del Per-do - no, ser-baci il tuo fa - vor!..... La no - stra offer - ta è mo -

ser - ba il tuo fa - vo - re!..... La no - stra offer - ta è mo -

ff

Sal - ve!.....

- de - sta: dei fio - ri per la tua fe - sta, e il no - stro cor,.... e il

- de - sta: dei fio - ri per la tua fe - sta, e il no - stro cor,.... e il

- de - sta: dei fio - ri per la tua fe - sta, e il no - stro cor,.... e il

ben sostenuto

portando la voce portando la voce

Santa Ma - ri - a, Santa Ma - ri - a,

no - stro cor! No - stra Don - na,

no - stro cor! No - stra Don - na,

no - stro cor! No - stra Don - na,

i 2 Caprai e 2 Corifée Soprani.

il Mietitore ed un Corifée Tenore.

Ab!

cres. *dim.* Santa Ma -

No - stra Don - na del Perdo - no, serba ci il tuo fa - vor!

cres. *dim.*

No - stra Don - na del Per - do - no,

cres. *dim.*

No - stra Don - na del Perdo - no, del Per - do - no,

cres. *dim.*

No - stra Don - na del Per - do - no,

(La testa del corteggio è già in cima al monte. Dinorah ed Hoel sotto il baldacchino s'inginocchiano. I cori, sul davanti, si prostrarono anch'essi)

DIN. *dolce*

O Ma - don - na del Per - do - no,

Caprai e Corifee Sop.

..... ci ser - ba il

Mietitore e Corifeo Ten.

- don - na, ci ser - ba il tuo, il

Cacciatore ed un Corifeo Basso

Santa Ma - don - na! ei serba il

al'arg.

tu be - ne - di - ci il no - stro a - mor, ah!..... il nostro a -

tuo, il tuo fa - vor!.....
tuo, il tuo fa - vor!.....

tuo, fa - vor!.....
tuo, il tuo fa - vor!.....

tuo, fa - vor!.....

col esato

a tempo

D

... mor!.....

ah!.....

ah!.....

ah!.....

ah!.....

ah!.....

ah!.....

ah!.....

нар

ff
a tempo

(si cala il sipario)

tremolo

Ped.